

Prome Minister a bishita e ciudadano mas nobo di aña 2010



Separa di un cantidad di regalo y felicitacion di tur banda, e mayornan di e prome baby di aña a ricibi bishita di Prome Minister mr. Mike Eman. Esaki a tuma luga atardi riba Aña Nobo na Hospital. Prome Minister a felicita e mayornan y a hiba un regalito pa e baby. E baby como tal a ricibi un bonbini special como e prome ciudadano nobo di nos isla pa aña 2010.

BLANKET KYLE EARLINGTON A BIRA E PROME BABY DI 2010



E ta un mama di 38 aña y yama Claudine Cole, kende a bira mama di e prome baby di 2010. E no tabata spera e baby aki, pero te fin di januari, manera dokter a bis'e. Tabata bispo di aña, cu Claudine Cole di Potreroweg, Tarabana, a cuminsa sinti e prome efectonan. Aña a habri y despues di bishita algun familiar, el a bay cas hunto cu su casa. Unabes na cas, Claudine Cole a cuminsa sinti e dolornan a bira fuerte. Ata, un rato despues, e baby a mira luz di dia na cas mes. E mama y baby tabatin mester di asistencia medico despues, cu ta motibo cu nan a ser hiba Hospital pa tratamento. T'e tata mes a percura p'e baby cuminsa hala rosea, mientras cu ambulance tabata na caminda.

E prome baby di Aruba a haya nomber di Blanket Kyle Earlington y e como su mama ta sano. Pabien ta bay pa famia Cole y Eurlington cu nan di 3 yiu cu awor cu nan baby di aña 2010.

Prome Minister a bishita e criatura den Hospitaal

Gobierno ta convivi cu famia di victima di clapchi



TABATA un momento masha emocionante ora cu Prome Minister mr. Mike Eman a drenta e camber di hospital di e mucha muher Zizi Despagne kende a resulta victima di un accidente cu clapchi. Manera ta conoci, e hobencita e perde practicamente henter su man dor di un descuido cu un clapchi.

Mientras cu e famianan ta lamenta masha e susesido, nos maximo mandatario a haci un bishita di cortesia na hospital pa convivi cu e mayornan den e momentonan dificil aki. A papia cu e docternan riba kico por haci pa e criatura cu tin henter un bida su dilanti.

Por a mira un alegria grandi riba cara di e pacient na momento cu el a mira Prome Minister mr. Mike Eman drenta su camber. Banda di e bishita, Prome Minister mr. Mike Eman a yega cu un regalito den man pa por alegra e dianan dificil aki pa e patient.

Gobierno ta lamenta e susedido masha y ta spera cu pronto lo por introduci mas medidanan pa preveni e tipo di accidentenan aki.

Gobernador a firma prome y prome minister ultimo

Pa confirma eliminacion di prome fase di BBO

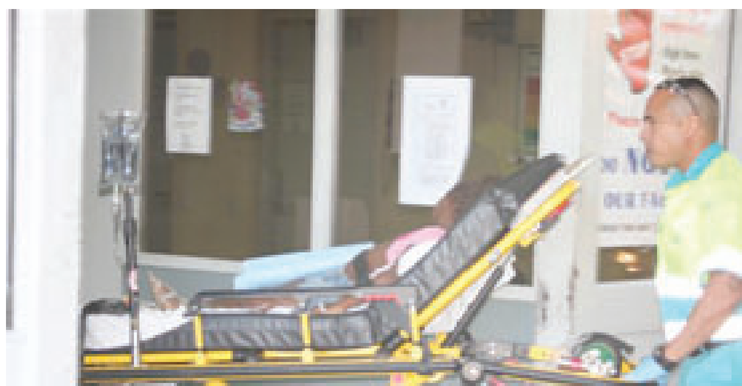


E proceso pa elimina BBO ta uno complica pero cu a encamina rapidamente ora cu tur hende a traha duro pa e bira realidad. Si ta bon algo asina por dura lunanan largo pero despues di eleccion e gobierno nobo mester a cumpli cu su promesa y esaki no tabata algo imposibel cu tur e esfuerzo haci pa e departamentonan concerni. Despues cu dia 30 di december esnan di e fraccion di AVP y Democracia Real a sostene e cambio di ley di BBO, e mainta siguiente, bispo di aña, e ley a bai gobernador. Gobernador a firma e ley tambe prome y despues el a bin bek conseho di minister unda ministernan Mike de Meza di finanzas, minister di husticia Arthur Dowers y tambe prome minister Mike Eman encarga cu asuntonan general a caba di concretiza e ley cu nan firma. Proximamente den Afkondigingsblad lo tin publicacion y despues di esey sigur no tin mas discusion riba e ley di BBO cu a ser pasa den parlamento un dia prome cu aña 2010.

Klapchi Crazy Gang a explota den man di mucha y a destrui su man casi por completo

DIABIERNA mainta, esta Aña Nobo mainta. a drenta informe di un caso unda un klapchi a rebenta den man di un mucha chikito di 3 aña den un cas na Schelpstraat. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio.
Na yegada di e patruya policial, nan a constata cu un klapchi fuerte conoci como Crazy Bang a explota den man di e mucha di 3 aña, kende a bay sende e klap aki paden na un bela. Unabes sendi el a core bay pafo pa tire, pero e mecha ta hopi cortico y esaki a pega mesora y a explota den su man drechi.
E explosion tabata hopi fuerte y esaki a destrui e man di e criatura unda te hasta parti di dede a kita completamente afo. Ambulance a presenta cu urgencia y a transporta e mucha cu hopi urgencia pa hospital. Mucho e dokternan no por a haci p'e criatura aki, cu awor a keda sin un man.
E tata tabata na cas, pero no tabata sa kico su yiu tabata haci. El a perde cabez y a drenta den un panico. Polis mientras tanto a bay busca e mama, kende a bay traha y hib'e Hospital. E mama no por a kere loke el a mira y tabata yora so.









Mr. Edwin Duijneveld

Forma con Ministerio Publico ta funcionando mester stop

ABOGADO Edwin Duijneveld durante su conferencia di prensa a bisa cu el lo sali cu su cabez na halto dia 11 di maart 2010, cual ta dia cu e mester a aparece pa su dagvaarding. El a insisiti cu Ministerio Publico ta bayendo personal contra dje y ta gradici cu e decision final ta den man di huez. "Ministerio Publico mester siña cu un hende ta inocente te ora cu un huez bisa cu e ta culpabel. Nan mester cuminsa trata hende manera hende y no manera cacho".

Pa Duijneveld na Aruba nos hendenan no tin confianza den nos sistema hudicial, por wak e dudanan cu tin, e menazanan cu ta cay for di unda eigenlijk mester tin confianza.
Mas aleu el a indica cu fiscalnan ta dirigi e investigacion cu polis ta haci y cu tin hopi cos pasando den investigacion cu no tin cu tuma lugar.Tin biaha nan ta bisa cu tal persona ta culpabel, algo cu Duijneveld no ta di acuerdo cune ya cu na ta haciendo un investigacion y ademas nan no ta huez, sin laga afor cu nan ta condenando e persona den comunidad promer cu su huicio mes a tuma lugar.

Mr. Duijneveld ta kere cu Ministerio Publico mester stop cu e forma cu nan ta funcionando awor caminda nan ta haci todo por todo pa un persona wordo declara culpabel, siendo cu nan trabou ta pa busca e berdad.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



Aruba no tin ni 24 ora di su aña nobo

Aruba a conoce su prome morto den trafico

TABATA mas o menos 8 or y mey di anochi, cu informacion a drenta di un accidente grave riba e caminda di Ponton, na altura di Bow-Bow Restaurant. Na yegada di prome patruya policial, ta resulta di ta un accidente unda cu un auto a dal un peaton.
E peaton aki, kende a para su auto banda di caminda, lagando su señora sinta den auto, a baha pa bay cumpra algo n'e restaurant menciona.
Tabata durante cu e difunto a dicidi di cruza caminda, cu el a ser alcansa pa un auto, cu a dal'e, pero despues lo a sigui core bay.

E victima a ser hiba cu urgencia pa hospital y mas o menos 8or y 57 dr. Winterdaal a constata morto di e victima, kende a resulta di ta Hely Saul Sulbaran, naci na Venezuela, dia 27 di augustus 1952 (57 aña), kende tabata biba den Dadelstraat 52, Dakota.

Di e forma aki, Aruba a conoce su prome morto den trafico, ni 24 ora despues cu Aruba a drenta Aña Nobo. Ta manera Inspector Ricardo Muller a declara: "Ban laga esaki t'e prome, pero tambe e ultimo di aña".

Despues di e hecho a logra detene e sospechoso, e conocido comerciante, Nel H. di 81 aña, kende a dal e victima y a bay su cas. Ta ser bisa, cu el a bay cas, pa avisa su famia pa nan bolbe n'e lugar di e accidente, pero ya polis a yega su cas caba. A haci e test di supla pa termina tin alcohol den wega y kico precies a sosode. E test di alcohol, e no por a haci, mirando su edad, pa cual a hib'e Hospital, unda a tuma su sanger, cu lo ser manda Hulanda pa test cuanto grado di alcohol tabatin den su sanger. E no tabata mustra burachi, maske cu Nel H. a admiti di a dal algun drinks.

Intencion di Fiscal tabata pa detene y encarcele, pero unabes na Hospital, Nel H. a bira malo y dokter a recomenda pa no haci esaki, pasobra aki ta trata di un paciente di curazon y tin un marca-paso caba. A base di esaki, Fiscal a dicidi pa no detene, pero pa warda resultado di e investigacionnan necesario, y finalmente Huez lo tin cu dicidi.



Loke a yama atencion t'e hecho cu mas o menos 50 aña pasa, e mesun Nel H. riba mesun caminda, a dal un señora di fam Kelly mata.









Apesar di un hobencita seriamente herida

Poco victima di vuurwerk di cambio di aña

Compara cu aña pasa



E cantidad di victima di accidente di vuurwerk cu Departamento di Emergencia di Hospital Dr. Horacio Oduber mester a trata den cambio di aña 2009 pa 2010 tabata relativamente poco, sigur compara cu cambio di aña 2008 pa 2009.

Hospital a cuminsa cu registracion di personanan cu a bira victima di accidente cu vuurwerk di diadomingo dia 26 di december pa dialuna 4 di januari 2010 6'or di mainta. Den e dianan aki a registra te cu diadomingo atardi 6'or un total di 8 persona cu a yega departamento di emergencia cu un of otro herida causa pa vuurwerk. Esaki ta 4 menos compara cu cambio di aña 2008 – 2009.

Remarcabel ta e hecho cu, cu excepcion di un cabayero di 56 aña y un hoben di 18 aña, hopi di e victimanan tabata muchanan bao di 15 aña. Di e 8 casonan cu a registra, 2 di e victimanan tabatin 3 aña di edad, 1 di 4 aña di edad, 1 di cinco aña di edad, 1 di seis aña di edad, 1 di 13, 1 di 17, 1 di 18 y un persona di 56 aña di edad.

Mayoria di e heridanan cu e personana a sufri tabata na nan man a consecuencia di e asina yama "crazy bang" cu a explota den nan man. Tambe mester a duna tratamento na cuater victima cu a sufri herida na nan wowo.

Manera ta conoci, dia prome di januari den oranan mainta mester a duna tratamento na un hobencita di 3 aña di edad cu a yega departamento di emergencia cu un herida grave na su man drechi.

Despues cu a duna e hobencita e prome tratamento, a transporte pa sala di operacion, unda a somete na un intervencion kirurgico di emergencia. Lastimamente e heridanan cu e hobencita a sufri tabata di tal indole cu mester a amputa su man drechi completamente.

Pa loke ta otro emergencianan cu mester a duna atencion n'e durante e dianan di fiesta, mester bisa cu contrali na Pasco y di dos dia di Pasco, mester a atende un cantidat basta grandi di accidente di trafico riba dia 31 di december y e weekend cu a sigui despues.

Un di e accidentenan aki, manera ta conoci, a cobra bida di un persona, kende a yega departamento di emergencia den un estado critico, pero despues a sucumbi a consecuencianan di e multiple heridanan cu e la sufri.

Awacero di Gracia back den aire



E programa Gopsel, Awacero di Gracia, presenta pa ruman John vd Biezen, lo ta back den aire na Radio Victoria, 93.1 fm entrante diamars dia 5 di januari 2010.
E programa a conose un cambio di horario y lo ta di diamars pa diahuebs di 10:00 pa 11:30 di anochi. E programa lo consisti di musica gospel den diferente ritmo, noticianan cristian di Aruba y rond mundo, anuncionan cristian, topiconan biblico, y oracion pa peticionan personal.
Huntu cu ruman John lo ta presente e Team di Awacero di Gracia pa atende yamada y tambe duna conseho na esnan cu ta desea. CU DIOS BENDICIONA BO

Cumpleaño di Santa Filomena





DIADOMINGO venidero, dia 10 di januari, lo wordo celebra mundialmente e Cumpleaño di Santa Filomena. E aña aki nos na Aruba lo celebra esaki mescos cu e ta wordo celebra na Mugnano del Cardinale na Italia caminda tin e Santuario di Santa Filomena. E programa ta lo siguiente.

Pa 5.30 pm lo tin un Santo Sacrificio di Misa na honor di Santa Filomena.

Despues di Misa den Parke Santa Filomena ta cende e streyanan mientras nos ta canta Cumpleaño Feliz.

Nos ta conta cu presencia di tur hoben, parokiano y devoto di Santa Filomena riba henter nos isla pa e celebracion aki.

Discurso di Gobernador a laga hopi di desea

En bes di trece speranza, el a kibra nos hendenan indicando cu ta casi sigur cu refineria lo cera

DISCURSO di fin di aña di Gobernador Fredis Refunjol e biaha aki tabata algo unico, caminda cu el a compara Aruba cu su hardin, su matanan, e amor cu e ta sinti pa nan, e cuido, falta di cuido, atencion special y e fertilizante cu nan tin mester pa sigui crece.

Hopi hende a keda asombra di sucha un discurso di fin di aña di e caliber aki, specialmente biniendo for di Gobernador di Aruba.

Ta custumber cu e discurso di Gobernador ta wordo traha pa Gobierno, pero e biaha aki esaki a wordo traha dor di Gobernador mes, y sigur a laga hopi di desea.

Un discurso di fin di aña normalmente ta menciona e retonan cu tin pa futuro, pero tambe ta mustra riba e speranza cu tin, con como pais nos por preveni y of combati e problemanan existente of cu lo por bin, pero e biaha aki no tabatin ningun mensahe di speranza. Al contrario, unico mensahe cu por a wordo scucha for di boca di Gobernador Refunjol tabata cu refineria lo bay cera. "E refineria tin un parecido cu e fertilizante. Pa añanan largo e refineria tawata un sosten grandi di nos economia. Hopi ta bisa cu tur e añanan di refinahe di crudo den nos cura, tambe a trece daño considerabel na nos medio ambiente. Entretanto ta parce inevitabel cu na 2010 nos mester bay pensa seriamente riba un posibel futuro sin refineria".

Lamentablemente fuera di e mensahe desalentador aki, loke Gobernador a menciona ta e problemanan di hubentud y e temponan dificil, pero sin duna un mensahe di speranza, di kico nos por haci pa e temponan malo cambia di rumbo y drenta den un epoca di alegria y progreso.

Tambe Gobernador a menciona e cambio di Gobierno caminda cu el a indica cu tur Gobierno ta traha cu amor pa nos pais, cu cada un di nan tin diferente prioridad cu no necesariamente ta menos bon.

Na final Gobernador a menciona cu lo ta bon pa sigui e ehempel di algun di nos hendenan cu a cuminsa cu agricultura como profesion na Aruba, algo cu e ta considera positivo ya cu e por yuda kibra e dependencia cu nos tin di Merca y Latinoamerica pa cu e tipo di productonan aki.

Esey, resumiendo, tabata e unico parti cu lo por bisa tabata positivo den su discurso, pero lamentablemente e no a menciona con e mihor forma ta pa logra yega na por produci nos propio fruta y berdura, specialmente teniendo na cuenta cu prijs di awa na Aruba ta uno bastante halto y e ccosto di produccion posiblemente lo ta mas halto cu si importa esakinan for di exterior.

E aña aki lo ta e ultimo aña di Fredis Refunjol como Gobernador, ya cu su periodo di 6 aña ta yegando su fin y lo ta hopi straño, mirando su trabounan den e periodo aki, cu el lo regresa pa otro 6 aña mas.

Ban spera cu e siguiente Gobernador di Aruba en berdad por trece e speranza y labora manera por ehempel ex Gobernador Olindo Koolman a haci den su 12 aña den e posicion ey.

Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof ta desea Aruba henter un Bon Aña 2010



CAMBIO ta un proceso hopi grandi! Un proceso cu nos tur mester aporta na dje pa nos dushi Aruba. Cambio no ta un evento, pero cada paso mester ta; pa hunto nos logra e exito yena cu positivismo y critica constructivo. Danki na tur cu ta aporta y sostene mi y hunto mi lo sigui traha pa un mihor Aruba. Nada lo stop mi pa sigui lucha y traha cu cuerpo y alma pa mi isla. No laga negativismo of materialismo domina nos humildad. Pasenshi ta e ingrediente mas esencial pa nos exito y nos progreso. For di mi curazon ricibi un fuerte abrazo sincero y cu aña 2010 lo trece amor paz y trankilidad den cada hogar di nos dushi Aruba. Cu Dios todopoderoso bendiciona cada un di boso ricamente. Ta e mas sincere deseo di boso amiga y parlamentario Lainda Kemp-Westerhof y famia.

Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof

Nos ta cumpliendo awor y nos lo sigui cumpli dimes!



INTRODUCION di BBO tabata tin un impacto negativo riba nos comunidad. E momento cu e'la wordo introduci esaki a wordo haci sin tene cuenta cu pueblo, loke nan ta pensa, e concecuencia, y sin busca alternativa y solucion pa e efecto negativo. Eliminando e 1,5 % lo trece alivio riba costo di bida di pueblo. Y eliminando e BBO den dos fase ta duna oportunidad di observa y monitor con e ta cana den 2010. Prome cu fin di aja 2010 lo elimina e otro 1,5%. Si nunca tuma e prome paso bo no lo nota e cambio. Pueblo a sclama e ultimo dos añanan cu nan no por mas. Y ta importante pa bisa cu pa nos, contrario na oposicion, campaña y goberna ta mes cos, pueblo a scohe pa cambio y pa nos programa di campaña y nos lo cumpli cune y cu hopi cos mas cu ta riba nos lista di prioridad. Fraccion di MEP ta bisa cu tempo cu nan a introduci BBO nan a te hasta haya compliment. Wel wel, ami cu a cana cas pa cas, drenta bario y bishita famianan humilde, esnan cu ta pasando den duro y pobresa, no por duna nan compliment pa algo cu a bula nan cabes y empeora nan situacion. Pueblo sigur no tin compliment pa esaki. Ora BBO a wordo introduci Raad van Advies a duna casi 10 pagina di advies negativo. Pero a wordo scucha na esaki? Nada nada….anto awor kier papia di democracia…..

Despues cu BBO a wordo introduci Aruba a conoce un inflacion di 10% y riba loke ta fruta y berdura 30%. E problema mas grandi cu mi persona tin ta cu gobierno di MEP a genera casi 200 miyon cu te dia di awe pueblo no sa unda esaki a bay. Ningun fin di aña pueblo a haya un bista di kico e entrada tabata y na unda nan lo a inverti esaki. Ta nan so a sali beneficia di dje. Mundialmente tin diferente forma di impuesto pero mi ta contra algo cu pueblo no a haya bista di dje y canando den pueblo mi no ta wak cu Aruba a wordo beneficia.

Tocante pobresa, parlamentario den oposicion ta pidi un definicion di pobresa. Pa mi persona bo ta haya sa su significado ora bo tende famianan ta sclama y grita. Nan no por cubri nan gastonan, tin a perde trabao, tin no por paga recibonan fin di luna, nan frigidel ta bashi y tin cu no por duna nan yiunan di come, cu consecuencia cu nan ta bay drumi cu stoma bashi y tin mayor ta perde cabes cu esaki. Tin cu te hasta no por manda nan yiu scol paso nan no por cubri e gastonan, manera buki, uniform y schoolgeld. Cuanto mucha ta bay scol sin por come un pida pan mainta. Tin di nan ta cobra onderstand pero e no ta yega, tin cu ta enfermo cu pa motibo di salud no por traha y tin cu ta loco pa traha pero no por haya un trabao. Ainda mi ta tende di otro parlamentarionan den oposicion cu e kier un definicion di e palabra pobresa of otro ta bisa cu ta nan no a paga nan recibo na tempo pesey nan a corte y cu ta existi areglo, pero ora bo bay wak e areglo e suma cu mester paga toch ta keda halto. Wel wel, tristo ora cu un politico expresa esaki, paso si bo a scoge pa ta un politico bo mester traha cu bo curason pa bienestar di e pueblo y bo mester biba y sinti e bida cu nan ta hiba eyfo y drenta e pueblo pa wak e realidad cu hopi biaha nan no conoce. Mi persona ya caba a tuma contacto y a sinta cu Minister Hooyboer-Winklaar pa asina monitor di serca e preocupacion di e pueblo pa cu e prijs halto den e supermercadonan. Minister a bisa cu e ta trahando riba esaki y cu e la sinta caba cu e instancianan conceri. Nos a cumpli y lo sigui cumpli.

Minister di Deporte a bay felicit'e na su yegada

Shanayah Howell ta campeon di "Christmas Day Classic"





E siman aki e conocida Shanayah Howell a bolbe marca historia ora cu e'la resulta campeon di "Christmas Classic Day 1 & 2" na Kentucky-Louisville, Merca.

E caredanan aki ta auspicia pa "National Bicycle Leauge" mientras cu e competencia a tuma lugar na Broadbent Arena. Mas di mil participante a participa na e evento, pero solamente 9 participante di varios parti di Merca a bataya contra Shanayah den e categoria di mucha muher di 10 aña. Ta bon pa menciona cu Shanayah Howell ta e actual campeon nacional Mericano. E hecho cu e deportista local aki a gana e caredanan ta yude den e esfuerso pa e mantene su posicion campeonil den aña 2010. E siguiente careda ta tuma lugar na April 2010 ora lo tene e "Easter Classic" pa e defende e titulo maximo.

Minister di Deporte, Dr. Richard Visser a saluda e atleta diaranson anochi na su yegada na aeropuerto di Aruba. Durante su viahe e hobencita local tabata cu su tata y abuelo. Minister dr. Richard Visser a encurasha Shanayah pa e sigui haci su best den e deporte aki pa e por sigui saca cara di nos isla internacionalmente.

Con un comerciante den Caya Grandi ta gana placa

Abusando di empleadonan stranhero

ESAKI ta un ehempel cu apesar cu Aruba conoce leynan laboral estrecho y inspectornan di departamento di labor, tog den sector priva tin donjonan di trabou cu ta abusa di trahadornan stranhero. Ta trata di jovennan trahador cu ta sali decepciona cu na Aruba ta existi esclavitud moderno, caminda cu leynan ta wordo burla di forma fini pa gana placa over di lomba di hendenan cu ta den un situashon vulnerable y no sa unda pa bay cu nan experencia malo.

Den caya grandi tin un studio di potret, cual donjo tin e reputashon di ta trata trahadornan manera esclavo, y ta kere cu e por sigui cu su practicanan inlimita sin cu ningun hende por hasie nada. Trahadornan stranhero, particularmente muhernan hoben di origen Colombiana, ta drenta y sali e negoshi. Ningun no ta keda largo pa keda wanta e abusonan. Lastimamente, cu cada cara nobo cu drenta pa buska trabou e ta probecha di nobo. E relashon di trabou ta cuminsa cu un falta di cualkier contract of palabrashonan concreto. Asina nunca e donjo no por wordo keha legalmente pa lokual e ta hasi. E condishonan laboral ta kibra tur ley di Aruba, na momento cu empleadonan ta traha entre 10 pa 13 ora y mei pa dia bao di preshon y sin descanza, pa un sueldo di menos di 5 florin pa ora. Empleadonan ta wordo obliga pa wanta hamber tin ora te tres'or di atardi prome cu nan haya un chens pa bao di presion come 10 minuut, pa despues reanuda trabou di nobo.

E empleadonan ta haya nan mes ta wanta maltrato caminda cu e donjo di trabou ta zundra nan dilanti di cliente y pusha y treknan fysicamente, algo cu ningun Arubiano lo no permiti. Porcierto e mesun persona aki ta aserca e empleadonan sexualmente bao presion cu nan lo perde parti di nan pago of nan trabou si nan no satisface nan donjo di trabou.

Ademas e empresa ta uza muchanan di scol di 15, 16 anja pa disfraza den costuum di figuranan di cartoons, cu ta gana supuestamente 10 florin pa hora. Lastimamente nan ta wordo cambia cada ora pa un otro mucha. Na final di un dia largo, cu e muchanan ta pendiente di nan side job, nan ta bolbe cas cu solamente dos of tres ora paga, esta solamente e oranan cu nan tabata disfraza. No obstante cu Aruba conoce un sueldo minimo, te hasta empleadonan "vast" ta ricibi menos, bao presion cu nan por perde nan trabou facilmente y cu den e temponan aki ta dificil pa haya un trabou. E caso di e fotostudio aki ta simplemente un ehempel di kiko ta pasa na nos isla den sector laboral. E realidad di hopi stranhero cu ta aporta na nos economia ta menos bunita cu hopi hende ta pensa.

Apesar di tur cos hopi hende tin e confianza cu departamento di labor lo no permiti pa abusonan asina sigui pasa na Aruba, caminda posiblemente mas dunadornan di trabou ta bypass structuralmente leynan laboral pa exploIta trahadornan.
(Nomber y adres ta conoci na redaccion)

Bombero a bay controla huma cu tabata sali di e ex-oficina di Nel Oduber pabao di Talk of the Town

Diasabra mainta a drenta informacion di cu tin huma saliendo for di e ex-oficina di Nel Oduber, cu ta keda pabao di Talk of the Town. Mesora a dirigi polis como bombero n'e sitio. Na yegada di bombero no a haya nada particular, indicando cu esaki tabata un otro alarma falso. E oficina aki, cu tabata ocupa pa ex Prome Minister Nel Oduber, di acuerdo cu informacion cu nos tin, ta bay awor pa Aruba Tourism Authority.





Stella Leslie confirma como huez di synchro den e categoria mas halto di fina



ARUBAANSE Zwembond a ricibi un noticia sumamente positivo for di Federacion Internacional di Natación (FINA), cu a informa cu e huez di landamento sincroniza Arubano, Stella Leslie-van Dorenmalen, a pasa su examen exitosamente y asina ta wordo confirma den e categoría mas halto, esta huez "A". Solamente hueznan di e categoría aki por traha durante Weganan Olímpico y Campeonatonan Mundial. Pa Stella, pero tambe pa Aruba esaki ta un honor grandi y AZB ta felicita Stella cu e logro grandi aki.

E hueznan "A" di henter mundo mester a participa na un seminario mundial, cu a tuma lugar na november 2009 na Montreal, Canada, caminda nan a pasa den tres seminario, sigui pa un examen por escrito. Ademas FINA ta tuma den consideracion e evaluacion di cada huez durante e ultimo cuater añanan. Tur e factornan aki hunto a dicidi si lo a duna e huez un decisión final positivo of no.

Den caso di Stella, e'la sa di pasa tanto e seminario, como e examen por escrito, mientras cu su evaluacion di e competencianan na cua ela participa como huez tambe tabata positivo. Durante e ultimo añanan Stella a fungi como huez na competencianan di e nivel mas halto, manera entre otro Campeonato Mundial (Roma 2009), Weganan Panamericano (Rio de Janeiro 2007), campeonato Panamericano, tur campeonato regional y naturalmente tambe esunnan na nivel nacional.

Pa AZB Stella Leslie ta ocupa un cargo hopi importante, caminda no solamente e ta miembro di Directiva di e Federacion, pero tambe ta miembro di e Comision Tecnico di Synchro di Arubaanse Zwembond. E ta coordina tur actividad cu ta envolví formacion di hueznan nobo na nivel nacional. Anualmente Stella ta organisa curso pa hueznan aki na Aruba, tanto esnan cu ta bira huez nobo, como esnan cu mester "refresca" nan conocimento. Na nivel regional e ta miembro di e Comision Tecnico di landamento sincroniza di Confederación Centro Americana y del Caribe de Aficionados a la Natación (CCCAN).

Speranza ta cu e caminda internacional por hiba Stella hopi mas leu ainda, kizas te hasta na e Weganan Olímpico di London 2012! AZB sigur lo sigui duna Stella, como tambe tur oficial di landamento y di synchro tur clase di sosten, pa asina nan por sigui crece den nan trabao. Pabien Stella cu e gran logro aki.

Walter Fitzgerald ex politico di Canada

Bishitando Aruba pa 19 aña caba





DURANTE tratamento di e ley di BBO den parlamento a tuma nota di presencia di un persona no local. Aki ta trata di Walter Fitzgerald kende tabata Alcalde di Halifax. Esey por ser considera como Burgemeester na Nova Scotia. E ta cu pension e momentonan aki y ora cu a puntre di su presencia el a splica cu e kier a mira parlamento di Aruba di paden. Walter Fitzgerald tin 19 aña biniendo Aruba. Mirando cu parlamento tabata den pleno reunion, prome minister tabata presente tambe. Mesora Walter Fitzgerald por a topa tambe cu prome minister cu a intercambia dos palabra cune. Ora cu prome minister a tende cuanto biaha Walter Fitzgerald a bin Aruba, el a kita su pin di bandera di Aruba y regala e colega politico di Canada cu awe ta un pensionado. Ademas Minister Benny Sevinger, Presidente di Parlamento Andy Lee y miembronan di Parlamento Lainda Kemp-Westerhof y Melvin Tromp a duna palabranan di caluroso bonbin na Walter Fitzgerald.



Helicopter di polis mester a bay duna asistencia na Daimari



E helicopter di polis mester a sali bay duna asistencia pa un turista cu a cay for di cabay patras di Rancho Daimari. Mirando cu ta dificil pa ambulance yega n'e sitio, a pidi asistencia di e helicopter di polis, ya e informacion ta cu e turista a keda seriamente herida.

E helicopter a recoge dos miembro di ambulance for di riba sero di Daimari y hiba nan serca di caminda unda e victima tabata. E helicopter a transporta e victima pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital.

Atrobe e pregunta ta bin dilanti pakico a gasta placa pa busca 2 vehiculo 4x4 pa casonan asina y no ta usa nan. A gasta monton di placa di pueblo p'e vehiculonan aki y ainda nan no a ser usa p'e proposito ey. Pero por mira e vehiculonan aki ta core rond ta keiro cu famia y te hasta pa bay lama cu famia! Gobierno a cambia, pues haci un cambio aki pronto!



Chofer cu a kita pa auto cu ta pusta y a bolter



DIADOMINGO 6'or di mainta, un homber ta yama warda di polis di Santa Cruz y ta bisa polis cu el a bay kita pa dos auto cu ta pusta y a bolter cu su auto na Seri Teijshi. E ta bisa cu un di e autonan a pasa ranca su spiel y dor di esey el a perde control y a bolter den mondi. E tabata keha di dolor na su schouder.



Autonan a pega candela despues di a accidenta diasabra madruga n'e cruzada di Mahuma

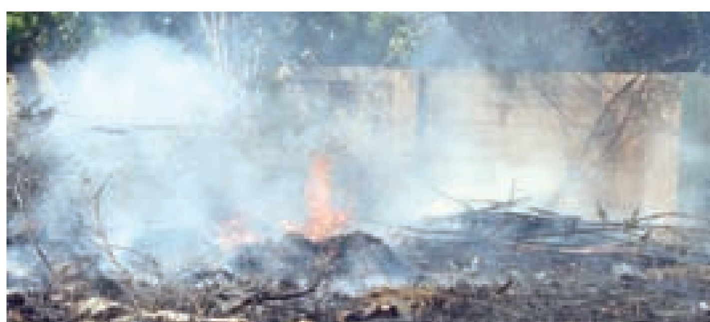






TABATA diasabra 2 di januari banda di 3.50 di madruga, a sosode un accidente grave n'e crusada di Mahuma.
Ta trata aki di un vehciulo blanco cu tabata biniendo for di direccion San Nicolas y un vehciulo blau cu tabata bin for di Playa. E auto blau a sorteer pa bira bay Mahuma Nort, mientras cu e otro auto tabata baha cu maximo velocidad, y asina a dal frontalmente.
E impacto tabata sumamente fuerte caminda tur dos chofer a keda gravemente herida y ambos vehciulo a pega candela. E chofer di e vehiculo blanco a fractura su heup y a haya sla na cabes. E otro chofer di e auto blau tambe a haya basta golpi.
Bomberonan a yega rapido n'e sitio y a combati e candela inmediatamente. Ambulance a transporta ambos victima pa hospital.

Wega cu klapchi ta peligroso den e area unda tin yerba y of mondi, asina na Hooiberg e candela aki a menasa un cas y trailer





DIAHUEBS mainta a drenta informe di un candela di mondi na Hooiberg, pega cu un cas y un trailer. N'e sitio por a mira con spanta e ciudadanonan tabata luchando contra e candela, mientras nan tabata spera riba bombero. Ta trata di un candela cu a inicia despues cu un vuurwerk a cay den e yerbanan y mesora a bira un candela feroz.

Chofer ta perde control baha caminda y causa accidente, y despues ta baha core bay cu ocupante



DIABIERNA mainta, esta Aña Nobo a drenta informe di un accidente na Hooiberg, unda cu e chofer y ocupante a bandona e sitio, despues di a dal den un cura di cas. Na yegada di e patruya policial, a bin constata cu e chofer di e Toyota Tercel a baha caminda y a bay dal riba algun mata dilanti cura di un cas.
Un testigo a relata na polis cu e chofer y un ocupante a core baha for di e vehiculo y a bandona e sitio. Aparentemente e chofer y e ocupante a resulta levemente herida.



Chofer ta subi caminda di Oranjestad pa Tanki Leendert sin duna preferencia y ta ocasiona accidente

DIADOMINGO madruga a drenta informe di cu un auto a bolter banda di Cas Casuela riba e caminda di Tanki Leendert. Na yegada di polis, nan a constata cu no tabatin hende herida, pa cual motibo a cancela e ambulance.

Investigacion haci n'e sitio a indica cu e chofer di e Nissan Sentra color di oro a sali (n'e parti prohibi) for di e snacktruck dilanti ex-Wan Boy Supermarket pa bay nort, sin a duna preferencia n'e auto cu tabata bini di Oranjestad y tambe tabata bayendo nort.

E chofer di e vehiculo cu tabatin preferencia y mesora a core reacciona y primi brake y a purba desvia, pero el a dal den banda di e Sentra y pone sigui baha caminda bay dal riba barinan di sushi pa finalmente destrui muraya di cura di un cas.

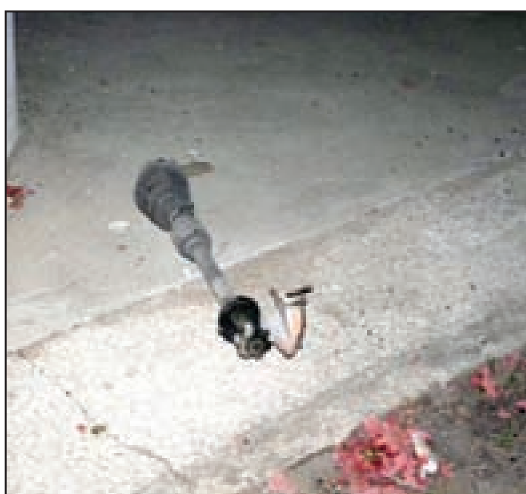














Internacional

Merca ta cera embahada na Yemen pa motibo di menaza di Al Qaeda



EMBAHADA di Merca na Yemen a cera durante fin di siman debi na e continuo menazanan di Al Qaeda riba e Península Arábiga.

SEGUN informacion di e delegacion diplomatico den un comunicado riba nan pagina web, e embahada a cera diadomingo, aunque no a bisa pa cuanto dia.

E nota ta bisa tambe cu dia 31 di december Gobierno di Merca a recorda su ciudadanonan cu den e pais Arabe aki ta existi un menaza continuo di atake terorista y di violencia contra persona y interesnan Mericano.

“Embahada di Merca ta recorda su ciudadanonan pa mantene un nivel halto di alerta y pa tuma medidanan di seguridad”, e nota ta bisa.

E institucion a pidi su empleadonan pa medio di mensahe di texto manda pa nan celular pa nan keda cas durante dia, segun un di nan a laga sa.

“Nos a haya un mensahe di embahada via nos celular mainta tempran den cual nos ta wordo pidi pa no bay traha awe”, un di e funcionarionan a bisa, y a prefera pa no revela su identidad.

Ademas, e residentenan di e bario Sheraton, caminda e embahada ta keda, a bisa cu seguridad den e zona a wordo reforza cu unidadnan policial y di lucha antiterorista.

Den e compleho di e embahada e residencia di e embahador tambe ta keda.

Diasabra, e hefe di e Mando Conhunto Central di Ehercito di Merca, general David Petraeus, a yega Yemen pa reuni cu autoridad di e pais, un dia despues cu e’la anuncia su intención di reforza asistencia militar na Gobierno di Saná.

Dia di Pasco un terorista a purba explota un avion civil cu destino Detroit y a confesa despues cu e’la haya entrenamento na Yemen.

Presidente Brack Obama, a atribui e intento di e hoben Nigeriano pa detona explosivo a bordo di un avion comercial dia di Pasco na e braza di al Qaeda na Yemen.

Van bandona na Times Square a causa panico y evacuacion



UN van blanco sospechoso staciona den centro di Times Square a causa un breve impacto siman pasa, cu a conduci Departamento di Polis di New York na evacua e area parcialmente y manda un brigada anti explosivo cu a determina rapidamente cu e vehiculo no tabata forma peliger.

E scuadron a usa un robot sofistica pa acerca e vehiculo. Polis a informa cu e area rond di Caya 42 entre 7th Avnue y Broadway, tabata blokea como medida di precaucion.

Dos edificio masha halto - e hogar di NASDAQ y di e publicacion Conde Nast – a wordo parcialmente evacua pa un tempo cortico.

E van, cu glas scur, a staciona eynan dos dia pasa. E tabatin un letrero di un agencia no existente y no tabatin number.

E seguridad tabata stricto, como cu New York tabata prepara pa centenares di mil persona reuni pa e celebracion di Aña Nobo.

Un van blanco sospechoso staciona den curason di Times Square, a conduci polis di New York pa evacua parcialmente e edificionan halto di NASDAQ y manda scuadron anti explosivo.

Ruman di Arturo Beltrán Leyva deteni



E captura di Carlos Beltrán Leyva ta tuma lugar dos siman despues di morto di su ruman

EFECTIVONAN di Polis Federal na Culiacán, Sinaloa, a detene Carlos Beltrán Leyva, ruman di Arturo Beltrán Leyva alias “el Barbas”, cu a muri di 16 di december ultimo durante un confrontacion na Cuernavaca, Morelos.

México – Den un comunicado, Secretaría di Seguridad Publico (SSP) federal a informa cu na momento di su captura, dia 30 di december, e suheto tabatin un rijbewijs presuntamente emiti na Sinaloa na nomber di Carlos Gámez, cu ora a check cu Centro di Inteligencia a resulta di tabata falso.

Secretaria di Seguridad Publico a informa cu Carlos Beltrán Leyva a wordo deteni diaranson na Culiacán, capital di e estado Sinaloa, un di e zonanan cu e movecion mas intenso di narcotráfico.

Cholernan venena cu cuminda di Aña Nobo na Colombia

UN persona a muri y 44 mas mester a wordo atendi na clinica despues di a consumi alimento cu tabata contene glas mula y veneno hinca deliberadamente den un cuminda cu a wordo sirbi pa personanan desconoci na varios choler, autoridad a informa.
Romelia Cuevas, hefe encarga di Fiscalia di Cali, a splica telefónicamente cu nan ta buscando esnan cu a entrega e alimento ey. “Parce cu nan tabata dos persona”, e funcionaria a bisa.
E hecho a tuma lugar den e bario El Calvario, den centro di Cali, segun informacion di general Miguel Angel Bojacá, comandante di polis di Cali.
E’la conta cu pa banda di 6’or di atardi un of mas persona a parti buñuelo y natilla - un plato tipico di Pasco y Aña Nobo na Colombia – na varios choler.
Maurix Fernando Rojas, medico toxicologo di Hospital Universitario del Valle, na Cali, a bisa cu e alimento tabatin como meta pa venena e personanan ey.



“E aspecto di e natilla tabata di color di cofi. Y tabatin glas mula aden. Ademas di esey e tabatin algun pipita color preto cu por ta di un pesticida”, Rojas a bisa den un conversacion telefonico.
E’la agrega cu esnan afecta “a yega cu sintoma di intoxicacion di pesticida tipo organofosforado, cu ta wordo usa den campo, por ehempel, pa mata fruminga of insecto di mata”.
Segun Rojas, e pacientnan a bisa cu como cinco minut despues di consumi e natilla, nan a cuminsa sinti nausea, sacamento y mareo “y otro sintomanan cu ta conducimi na conclui, sin duda algun, cu e cuminda tabata venena”.
Di e 45 personanan intoxica, un a muri ora e’la wordo traslada pa un centro medico y siete ta den estado crítico.
Docter Iván González, director di Hospital San Juan de Dios di Cali, a bisa cu nan a ricibi 27 persona intoxica.
Mescos cu Rojas, González a bisa cu e cuminda cu e cholernan a come tabata contene un toxico, “tal vez un carbamato” (otro tipo di pesticida).

Segun Saudi Arabia yiu di Bin Laden mester ta liber pa bandona Irán



E famia ta biba scondi na Irán desde 2001 y awor un yiu muher ta pidi pa nan sak’e di e pais

ARABIA Saudita diasabra ultimo a urgi Irán pa permiti e yiu muher di Osama Bin Laden, cu a scapa di su aresto domiciliario y a busca refugio den embajada Saudi na Teherán, pa bandona e pais si e ta desea esey.
Iman Bin Laden y 5 ruman ta deteni na Teherán desde e invasion lidera pa Merca na Afganistán na 2001, e corant Saudi Asharq al-Awsat a raporta luna pasa.
Iman, di 17 aña, a scapa durante un inusual salida na november y a yega te na e embahada, e corant a laga sa.
E ministro di Relacionnan Exterior di Arabia Saudita, principe Saud al-Faisal, a bisa den un conferencia di prensa na Riad cu Iman mester wordo permiti pa bandona Irán.
“Nos ta di opinion cu e asunto aki ta uno puramente humanitario y nos ta negociando cu gobierno Irani pa trat’e como tal y acepta cu e hoben aki por dicidi pa bay”, e’la bisa.
E corant Asharq al-Awsat, cu ta propiedad di un primo di príncipe Saud, a raporta cu e embajada Saudi a otorga un permiso di viahe temporal na Iman pa e por bolbe Arabia Saudita.
E relacion entre Arabia Saudita y Irán ta marca pa rivalidad y mutuo desconfianza, mayormente debi na tensionnan sectario den e region entre chiíta y suni – e dos principal lineanan di Islam - y recientemente pa e plannan nuclear di Teheran.E tata di Iman, Osama Bin Laden, a nace dentro di un famia pudiente Saudí pero su nacionalidad a wordo kita.
E lider di Al Qaeda presuntamente ta scondi den e zona montañoso na frontera entre Afganistán y Pakistán.

‘Asesino di Thanksgiving’ deteni den un motel na Florida

E homber sospecha di a mata 4 miembro di su famia despues di un cena di Thanksgiving na Florida a wordo arresta den fin de siman, un luna despues di e crimen y aparentemente danki na un programa di TV.
Paul Merhige, 35 aña, a wordo captura sin problema den un motel di Long Key, riba e cayonan sur di Florida, un agente di Polis na Jupiter, Scott Pascarella, a laga sa.
E polis a agrega cu nan a bin riba e pista pa medio di e programa di TV “America’s Most Wanted”.
Merhige tabata obheto di un buskeda intenso, cu poster riba autopista, foyetonan cu su foto y hasta $100 mil na recompensa pa informacion cu conduci na su captura.
E “Asesino di Thanksgiving” ta wordo acusa di a mata su rumannan morocho, un tia di 79 aña y un prima di 6 aña di edad durante un cena di Thanksgiving na Jupiter.
E’la cuminsa tira durante un fiesta cu 16 persona y depsues a sali na cla cu supuestamente e’la warda 20 aña pa comete e crimen aki.
Autoridad a laga sa cu Merhige a registra den e motel caminda e’la wordo aresta bao nomber falso y tabata viaha den e mesun auto blau cu nan tabata busca, pero e’la cambia e numbernan.



E homber a lanta $12 mil di un cuenta di spaar y a paga e motel cu placa efectivo.
“Mi ta contento pasobra e monster ey ta den haula. Ya nos no mester preocupa pa e mata mi señora of pa e bolbe pa mi suegro. Mi no a haya mi yiu bek, pero por lo menos e capitulo aki ta cera”, segun Jim Sitton, tata di e mucha muher di 6 aña cu a wordo asesina, Makayla Sitton.

Zelaya ta lamenta 'impotencia' y 'fracaso' di comunidad internacional

E presidente di Honduras deroca, Manuel Zelaya, den un carta na Gobernantenan di Centro America a lamenta e "impotencia" y "fracaso" di comunidad internacional di no por a reverti e golpi di Estad cu a sak'e di poder dia 28 di juni ultimo.

Tegucigalpa - "A keda plenamente demostra cu no obstante e esfuerzonan diplomatico valioso di comunidad internacional, ora nan a dividi, a demostrado nan impotencia pa defende e Carta Democratico (Interamericana) y un Gobierno elegi pa pueblo, fracasando pa reconstrui e Estado di Derecho na Honduras", Manuel Zelaya a bisa.
Den e carta, e gobernante deroca a urgi e mandatarionan di e region pa "actua cu diligencia pa e historia brutal di guera, di violencia cu scopet, golpi di Estado cu consecuencia di morto y sanger" cu nan a kere ta supera na Centro America "no bolbe".

"Den pasado, hunto nos a enfrenta y soluciona conflictonan grandi na Centro America, awe e surgimento di violencia militar den bida civil di nos nacionnan, den un alianza politico cu e forzanan mas conservador di continente Mericano, ta representa un riesgo grave pa paz y integracion", e'la agrega.

E carta a wordo distribui pa pren sa pa colaboradornan di Zelaya desde embahada di Brazil na Tegucigalpa, caminda e mandatario destitui ta refugia desde dia 21 di september ultimo.
E carta a wordo manda cu copia pa presidente di Gobierno Spaño, José Luis Rodríguez Zapatero; pa e secretarionan general di Organizacion di Estadonan Americano (OEA), José Miguel Insulza, y di Organizacion di Nacionnan Uni, Ban Ki-moon, y pa presidente di Comision Europeo, José Manuel Durao Barroso.
Zelaya a relata, den un anexo na e carta, loke e ta considera logronan di su Gobierno den materia economico, financiero, social, di infraestructura y otro sectornan.
Tambe e'la bolbe trecepadilanti cu tabatin un participacion hopi abao den e eleccionnan di dia 29 di november ultimo, cu a wordo gana pa Porfirio Lobo, di Partido Nacional di oposicion, cu lo asumi poder dia 27 di januari venidero, ora e mandato di Zelaya caba.
"Solamenta 35 por ciento di hondureñonan enscribi na Censo Electoral a participa, loke nos por demostra cientificamente", e'la bisa den e carta, den cual e'la recorda tambe cu e eleccionnan a wordo teni sin observador di OEA ni di ONU, y "bao un represion".
"Ki legitimidad esey tin pa boso? Boso ta considera esey suficiente pa recupera democracia na Honduras?", e'la puntra e presidentenan di Centro América.
Segun Tribunal Supremo Electoral (TSE), cu no a menciona e nivel di participacion, Lobo a gana su rival, Elvin Santos pa 18,47 punto porcentual.
E votonan valido, cu ta inclui esunnan obteni pa e tres partidonan minoritario, a yega 2.146.012, cu hunto cu e 61.440 blanco y 92.604 nulo a suma un total di 2.300.056 votador.
E cifra total tabata di 4.611.211 ciudadano, pero TSE ta exclui mas cu un miyon cu ta biba den exterior, mayoría na Merca, por lo tanto e censo real tabata di 3,5 miyon.
Zelaya tambe a bisa den su carta cu tabatin "mas cu 4.234 persona cu multiple violacion comproba contra derecho humano, 130 asesinato di miembronan di resistencia, di cual 106 a tuma lugar durante tokenan di keda (y) 5 hoben asesina pa militar den manifestacion pacifico".
Ademas, e'la bisa, tabatin "453 persona lesiona y tortura, 3.033 detencion ilegal, 14 medio di comunicacion menaza, dos di cual, Radio Globo y Canal 36, nan transmision a wordo cera y ocupada pa militar, centenar di menaza di morto, actualmente tin 114 preso politico, cordon militar y agresion kimico y subsonico" contra dje den Embahada di Brazil.
Na augustus ultimo, un mision di Comision Interamericano di Derechonan Humano (CIDH) a certifica morto di cuater persona den incidentenan despues di derocamento di Zelaya.


Manuel Zelaya ta toca guitara den embahada Brasilero prome cu Pasco.

Segun presidente Hugo Chávez

Tension Venezuela-Hulanda ‘no ta nada tras di lomba’

E tension diplomatico entre Venezuela y Hulanda “no ta nada tras di lomba”, presidente Hugo Cháavez a bisa, subrayando cu “no tin diferencia” cu Aruba y Corsow y cu su pais solamente a denuncia cu Merca ta usa basenan militar riba e islanan ey.

“Prome Ministro di Aruba a bisa cu e ta considera e diferencianan cu Venezuela como tras di lomba. No tin diferencia. Loke nos a haci ta denuncia e uso dor di Merca di e basenan militar den e paisnan ey (...) y pa nos e asunto aki no ta nada tras di lomba”, Chavez a bisa den un discurso di fina di aña cu a wordo transmiti den cadena nacional di radio y television.

“Mi mester bisa cu nos no ta ciego mas, manera algun tempo atras. Nos ta mira e avionnan cu ta drenta y sali di Corsow y Aruba (...) y tur e sistemanan di inteligencia cu a yega”, e mandatario a agrega.

Asina Chávez a responde riba e recien declaracion di e prome ministro di Aruba, Mike Eman, cu a bisa cu e tension entre Reino Hulandes (Hulanda, Antiyas Hulandes y Aruba) y Venezuela – cu a surgi pa motibo di declaracionnan di Chávez contra e basenan di Merca na Aruba y Corsow – a keda “tras di lomba”.

Diadomingo siman pasa Eman a bisa prensa cu Den Haag a aclarea, den un conversacion cu e embahador di Venezuela na Hulanda, cu e proposito di su acuerdo militar cu Washington ta exclusivamente anti droga.

Chávez a denuncia, durante e cumbre climatico di Kopenhagen, cu Hulanda tabata prepara, hunto cu Merca, un “agresion” contra Venezuela desde e islanan Aruba y Corsow.

Den ultimo lunanan, e mandatario Venezolano a acusa Merca di ta prepara plannan pa “invadi” su país desde Colombia, caminda e gobierno di Washington recientemente a firma un convenio militar cu ta permiti Merca opera na un manera controla por lo menos siete base militar na Colombia.



Como 300 persona a shwata den fiesta di fin di aña na Ecuador



COMO 300 persona a resulta venena durante un fiesta di fin di aña den e parokia Tenguel, den e provincia costera di Guayas, den suroccidental di Ecuador, aparentemente pa come carni di porco den mal estado, segun informacion di television local.

Por lo menos 76 di esnan afecta mester a wordo hospitaliza den centronan di salud di Tenguel y di otro ciudadnan cercano, segun e canal Ecuavisa, cu a informa cu e venenamento masivo a tuma lugar diabierna ultimo durante un fiesta organiza pa un hacendado di e ciudad.

Ruth Quintero, di hospital di Tenguel, a bisa cu e pacientnan a presenta síntoma di diarrea, sacamento y keintura y cu nan a wordo someti na tratamento di hidratacion y di otro tipo.

Un di esnan afecta a bisa na television cu, aparentemente, e venenamento ta debi na cu nan a come carni di porco, ya cu personanan cu no a asisti na e fiesta tambe a wordo venena, pasobra nan famia a hiba cuminda pa nan despues di e fiesta.

Cu pagara gobierno a bisa ayo na 50% di BBO dilanti di bestuurskantoor



E ley di BBO a pasa den parlamento dia 30 di december prome cu mey anochi. Despues cu e ley a ser pasa pa elimina BBO cu 50% tabata tin algun sostenedor di AVP, politiconan di AVP y tambe miembro di e fraccion di Democracia Real cu a topa dilanti di bestuurskantoor. Esey tabata un momento cu nan kier a celebra un otro promesa cumpli den campaña. Partido Democracia Real a sostene e pensamento di AVP y no a pensa dos biaha pa vota na fabor di eliminacion di BBO. Cu algun drinks bon friu y tambe snacks nan a habri un pagara y cende esaki. Por a mira un satisfaccion riba cara di e miembronan di parlamento cu a sostene e ley y entrenan prome minister Mike Eman lider di AVP y tambe Andin Bikker lider di e partido Democracia Real. Despues cu e pagara a caba di tira, tur esnan presente a keda combersa un tiki riba e reunion cu tabata uno maratonico.











Personal y amigonan di AWEMainta a sera aña na grandi

DIA 30 di december ultimo, despues di orario di trabao, AWEMainta a sera su aña na grandi cu pagara y musica di grupo di gaita Paranda Ta Nos. E grupo gaitero aki a deleita e trahadornan cu nan cancionnan di gaita y na final di e atardi e pagara a wordo sendi . A sera e festividad cu e Rey y Reina di Dande, esta Jair y Julissa Boekhoudt, respectivamente, kendenan a canta AWEMainta y su empleadonan. Riba e potretnan aki por mira e atardi festivo aki.

















Corte di Husticia lo dicidi si

E 8 personanan cu a keda nombra na DOPV, ta cuadra cu ley of no

Dia 6 di januari awor, lo duna sentencia

DIAMARS atardi ultimo, 8 empleado di DOPV, kendenan a wordo kita a cuminsa un caso sumario contra Minister Otmar Oduber. E 8 empleado, kendenan na fin di october 2009 a solicita y na november 2009 a cuminsa traha na DOPV no a termina e luna cu nan a wordo manda cas. Dia 20 november 2009, Minister Otmar Oduber a manda carta pa nan caminda a stop di traha.

Abogado mr. Edwin Duijneveld a representa 7 di e empleadonan, mientras cu abogado mr. Flanegien a representa un.

Abogado Duijneveld a mustra cu segun Minister Otmar Oduber, dor cu e salario di e personanan aki no ta presupuesta, e ta contra e ley di contabilidad.

Mr. Edwin Duijneveld no ta di acuerdo cu esaki. El a mustra cu actualmente na DOPV ta cu no tin suficiente personal pa core warda pa regla situacion for di sla cu tin na aeropuerto entre taxistanan.

E hecho cu e nombramento lo ta contra ley di contabilidad no tin peso, e Minister anterior, ing. Eddy Briesen, a nombra e personanan aki, pasobra tabatin un scarsedad di personal.

Segun mr. Duijneveld, no tin consecuencianan financiero dor di e nombramento aki. En total ta mas o menos 70 mil florin pa paga tur e trahadornan. El a mustra cu tin diferente di e trahadonan a kita for di nan trabao pa bay tuma e trabao aki. Aki no ta trata di nombramento politico, pasobra Koolman cu ta riba lista di MEP, su solicitud a wordo rechaza.

E abogado a señala cu Gobierno mes a bisa nan cu nan por bolbe solicita pa 2010, pasobra lo mester di hende pa DOPV.

Mr. Ras, kende a representa Minister Otmar Oduber a bisa cu dia 13 di cctober 2009 Gobierno a dicidi di nombra e personanan aki pa trabao. E ta haya cu corectamente 20 november 2009, Minister Otmar Oduber a notifica e trahadonan cu no por sigui mas. Segun mr. Ras, decision di Conseho di Minister no ta suficiente.

Ta Gobernador t'e autoridad cu por nombra e personanan aki. E ta haya cu e Minister anterior, Edison Briesen no a tene cuenta cu articulo di ley pa cu nombramento di e personanan, esta cu no tin placa presupuesta pa paga nan.

Mr. Ras a bisa cu segun articulo di Ley di Contabilidad, e Minister anterior, sr. Briesen, mester wordo poni responsabel pa cu e decision aki. E ta haya cu e Gobierno actual no ta mara n'e nombramentonan aki.

El a menciona sentencia di Hof cu ta cuestiona ora surpasa presupuesto cual ta ser considera violacion di e Ley di Contabilidad, Gobierno no ta mara n'esaki. E ta haya cu e mandatario cu tuma e decisionnan aki mester ta responsabel pa ta haci gastonan siendo cu no tin presupuesto.

Mr. Ras ta haya cu mester hala aden e nombramentonan y cu nan no por haya salario. El a pidi Huez rechaza e demanda.

Abogado mr. Duijneveld a mustra cu tabatin combersacionnan di solicitud y ta tur un proceso a tuma lugar y ta dura basta tempo prome cu nan wordo nombra oficialmente como ambtenaar.

E ta haya cu no por rechaza e personanan nan demanda. E ta haya cu nan ta empleado di Gobierno. E Minister anterior a bisa nan cu nan ta den servicio di Gobierno. Nan por a confia cu nan trabao ta sigur.

El a señala cu e Minister actual, Otmar Oduber a tuma 7 hende den servicio y ta sigur cu nan tambe lo cay den e grupo di hendenan di mas. Den un caso mas profundo e lo bay mas amplio riba esaki.

Abogado mr. Flanegien na su turno a expresa cu e ta haya cu mester considera e persona aki como ambtenaar. Na augustus 2009 el a solicita pa vacatura. Tabatin combersacion cu e Director di DOPV, Amablo Geerman y despues a haci chekeo medico y na october 2009 el a cuminsa traha bao guia di personal di DOPV. Esaki a crea e impresion serca e persona cu e lo ta den servicio di Gobierno. Ta un hecho cu ta tarda hopi prome cu oficialmente un persona haya e decision di Gobierno cu e ta un ambtenaar. Flanegien ta haya cu mester rechaza e carta di Minister Otmar Oduber.

Huez a remarca cu e hecho cu un persona cuminsa traha e ta un forma di acuerdo. El a keda di studia e caso y a bisa cu dia 6 di januari 2010 e lo dicta sentencia.

Campeonato Nacional Liga Preparatorio di Baseball ABBA ta desea tur su Atletanan un Feliz Aña 2010

CAMPEONATO nacional di liga infantil di beisbol a conoce un tremendo comienso di campeonato 2010. Categorianan 11-12 aña, 13-14 aña y 15-16 aña a cuminsa desde september 2009 y categorianan 5-6 aña, 7-8 aña y 9-10 aña desde october 2009. E ultimo tres categorianan aki lo sigui te cu juni/juli 2010.

Den preparacion di campeonato 2010 mayoria manager y coach a asisti na un curso di reglanan nobo (reglanan di 2010) di COPABE (Confederacion Panamericano de Beisbol). Esaki a yuda na un mihor interpretacion dje reglanan vigente cu ta wordo usa. Tambe organisacionnan a yega conhuntamente na reglanan domestico pa campeonato 2010. Akiden ta regla por ehempel transferencia di atleta di un organisacion pa otro, con pa atende ora un atleta hunga den otro torneo y si un organisacion/equipo kier organisa un torneo durante e campeonato nacional.

Na comienso di december 2009 a sali un pre-seleccion di categoria 11-12 aña rumbo Baranquilla, Colombia. Despues di e torneo aki lo traha un plan di training cu lo ta e preparacion pa Panamericano 2010 aki seis pa siete luna, e plan aki ta conta tambe pa e categorianan 7-8, 9-10 y 13-14.

Ta hopi importante pa mayornan tene nan mes bezig cu desaroyo di e atleta y vooral e parti cu ta encera e reglanan.

E aña aki nos lo stres hopi riba nos regla domestico (Huishoudige regels).

Pa e ultimo añanan esaki tabata uno cu den e liga Preparatorio tabata wordo hopi viola y pesey mes nos kier mustra tur atleta y vooral e mayornan, cu ta practica e deporte aki, cu tin regla y nos mester tene nos mes na e reglanan aki, cu hopi biaha ta conta tanto local como internacional.

Nos ta haya nos hopi biaha cu torneonan cu ta wordu organisa durante nos campeonato nacional, atletanan cu ta bula bai hunga afor, seleccionan cu ta wordu lanta y hopi mas. Tur esakinan sin permiso di Liga Preparatorio y sin pone Liga Preparatorio na altura.

Hopi biaha esaki tin su consecuensia pa e atleta y vooral si ta un atleta di seleccion, pesey mayornan tene bon cuenta cu esaki.

Pa haya un copia di e reglanan aki, bo por subi e webside http://www.leaguelineup.com/abba y bo ta bai den "Handout" reglanan domestic.

Den luna di januari lo ta sacando e pre-seleccion di 11-12 y 13-14, pa asina fin di e mes un luna aki saca tambe e preseleccion di 9-10.

Campeonato 11-12, 13-14 y 15-16 lo sigui den luna di januari (weekend 9 y 10 di januari) y lo finalisa den luna di februari.

Nos ta spera cu mas fanatico lo asisiti n'e weganan pa apoyo nos peloteronan.

Nos no por laga afo e trabao cu prensa ta bin ta hasiendo pa nos pa ultimo añanan, wel e trabao aki ta uno sigur sigur di aplaudi.

Mirando cu nos ta den fase di structura, nos por bisa cu e miembronan di prensa a sa di comprонde esaki y na mesun momento a sa di yuda nos tambe. Dus un palabra di gradicimento ta bai en grandi pa nan. Sin prensa no tin deporte.

Comicion Liga Preparatorio di Baseball ABBA hunto cu ABBA, ta desea tur atleta, coach y Manager, tambe tur presidente di organisacion sin laga afor e mayornan di nos atletanan: UN FELIZ AÑA 2010.

Cu todopodereoso por lumina su rayo di felicidad den hogar di cada uno di nos miembronan y nan famia. Laga e rayo positivo sigi lumina e mentenan positivo.

Antillas

Serando aña cu asesinato:

Doño di Supermarket asesiná na St. Maarten

PHILIPSBURG - Isla di Sint Maarten a sera aña cu un nota tristo cu asesinato di e doño di supermerkado AFOO den region di Dutch Quarter dia 30 di decèmber ultimo.

Eric Yuan Sam a pèrdè su bida durante un atraco, mientras cu un señora na estado a haña tiro na su pia.

Ultimo informacion cu nos di AWEMainta ta disponé di dje ta cu polis a detené un hoben di Middle Region pa interogacion y ta buscando mas sospechoso den e caso aki.

E asesinato a tuma lugar diarazon anochi den careda di 8'or ora un grupo chikito di hoben a yega e supermercado na pia y a saca arma ora nan a drenta.

Ora cu Yuan Sam a resisti e atraco y a cuminsa discuti cu e pistoleronan, nan a tiré den cara, mientras cu un muher cu tabata haciendo compras a haña tiro na su pia.

Mester a transportá e señora pa hospital pa haña tratamento y el a keda interná den seccion di Cuido Intensivo.

Inmediatamente despues cu e noticia a drenta, polis a busca e sospechosonan den delaster un skina di e área di Middle Region.

Aparentemente e hobennan a drenta e supermercado via porta patras y a huy via e mesun ruta. Unabes afó nan a bula e waya y a core bay Middle Region.

E asesinato a manda un shock di emosion den e bario y hopi hende a acudi ne supermercado caminda polisnan tabata haciendo nan investigacion.

Na momento di e atraco tabatin varios cliente den e supermercado y nan a core cubri nan mes p'e balanan cu tabata zona.

Yuan Sam a caba di cumpli aña y su sigiente dia nan a maté.

E sospechoso cu polis a arestá ta un adolesente di como 20 aña di edad, pero polis ta buscando 4 sospechoso mas.

Pa loke te señora cu a haña tiro na su pia, el a pèrdè pida di dos dede di pia y ora el a cay, el a cay riba su barica. E ta 8 luna na estado.

E asosiacion di comerciante Chines na Sint Maarten a anunciá cu nan lo sera pa entiero di e víctima.

Ainda no a fiha fecha p'e entiero, pasobra mester warda riba e patólogo cu mester bin di Corsow pa haci e autopsia.

Chinesnan tin supermercado, restaurant, panaderia y lavanderia y tur lo sera dia di e entiero.

E asosiacion di Chinesnan ta furioso pe asesinato sin sentido y ta conbibi cu e viuda, kende a keda atras cu 4 yiu chiquito.

Nan lo tene rouw, no pasobra a mata un comerciante Chines, sino pasobra Sam tabata mas cu un Chines. El a nase na Aruba y a biba gran parti di su bida na Sint Maarten despues.

Dos dia promé cu nan sera e asociacion di comersiante Chines lo anunciá cu nan lo sera pa publico por tene kuenta cu esaki.

Mientrastanto e asociacion ta bay organisá un reunion pa henter comunidad y bin cu recomendacion con pa atendé cu e situacion.

Sam a bira e di 4 comerciante cu nan a tira mata na Sint Maarten aña pasá.



5 Marechausé envolvi....

Yiu di Parlamentario arestá pa narcotrafico

PHILIPSBURG - Dia 25 di decèmber ultimo autoridadnan policial a arestá e yiu hòmber di 25 aña di e Parlamentario Erno Labega di DP Sint Maarten riba cargo di narcotrafico y riba peticion di autoridadnan Hulandes y a poné bordo di avion manda Hulanda.

Na Hulanda nan ta sospechá cu D. Labega a manda 10 kilo di cocaina Hulanda dia 4 di sèptèmber cu avion.

E cargo oficial ta cu e tabata envolvi cu importacion di droga ilegal di acuerdo cu Fiscal mr. Annemiek van Eck di Haarlem.

Di acuerdo cu van Eck, nan a detené 8 hende mas den e caso y Labega te di 9 sospechoso. Nan lo huzga tur na Hulanda.

Na Sint Maarten mes Fiscal mr. Jan Bart Develing no por a duna mas informacion riba e caso, pasobra e ta cay bao di hurisdiccion di Ministerio Publiko na Haarlem.

Reportadamente tin Marechause Hulandes envolvi den e caso aki. Nan a arestá nan caba.

Relacioná cu e caso aki 2 Parlamentario di Partij van de Arbeid a haci Minister di Hustisia, Ernst Hirsch Ballin pregunta con grandi e negoshi di droga entre Antia y Hulanda.

E Minister no por a bisa esaki, pasobra nan sá di e lotenan cu nan ta confiscá, pero nan no sa di e lotenan cu ta pasa sin ser detectá.

Loke e Parlamentarionan kier a sa tambe ta cuanto investigacion tin andando riba operacionnan di droga entre Antia y Hulanda.

Wèl e Minister a informá cu ultimo 5 aña a retirá 5 oficial di Marechausé, pasobra nan tabata den droga.

Riba e pregunta cu si no mester introduci medidanan di contròl mas severo na Schiphol pa detectá lotenan di droga fo'i Antia, e Minister a splica cu aunke e cantidad di casonan ta limitá, semper nan a adaptá e medidanan pa combati e traficacion di droga.

Motociclista y pasahero a keda herida despues di a bay pasa auto y a perde control y cay





DIAHUEBS atardi otro accidente cu a keda registra tabata esun di un motociclista y su pasahero, kendenan a accidenta y a keda herida banda di Sun Plaza. Na yegada di e patruya policial, nan a constata cu un pareha riba un Harley Davidson, participando den un caravana di motocicleta a bay pasa un auto, pero pa un equibocacion a perde control y a bay cay y resulta herida. Ambos persona tabata herida y 2 ambulance a presenta n'e sitio pa transporta e victimanan pa hospital.







Burnout, pelea, accidente y bochincha dilanti Misa na Playa





BISPO di Aña, polis mester a bay pone ordo dilanti di Misa di Playa, pa motibo cu un grupo di motociclista a haya ta bon pa monta un show riba e parti di caminda dilanti di misa. Aki tabatin burnout, pelea, combina cu accidente y bochincha n'e sitio. Unda un biaha mas por confirma cu tin hende no por bebe, pasobra nan ta bira "monster" y no sa con comporta nan mes.

Fruteria Virgilio a tira su pagara pa despedi di 2009 y yama 2010 boni-bini

CLIENTE y empleadonan a uni nan mes cu e doñonan di Fruteria Virgilio p'asina tira un tremendo pagara y yama bon-bini na 2010. Gerente pa medio di esaki ta desea tur su clientela y Aruba en general un prospero aña nobo.









Motorciclista ta cay cu bromer den Sero Patrishi y ta keda herida



DIAHUEBS mainta a drenta informe di un motorciclista cu a slip y cay cu bromer na Sero Patrishi. Na yegada di polis n'e sitio a bin constata cu un motorciclista lo a slip y perde control riba caminda di santo y a cay y keda herida.

E bromer mes a ser hiba na un cas den sercania. Na yegada di ambulance mesora a atende e victima cu tabata keha di hopi dolor y a transporte cu urgencia pa hospital.



Yerbanan a pega candela y tabata menasa un cas dilanti Italia Snack





DIAHUEBS merdia a drenta informacion di un candela di mondi banda di Cricket-veld. Mesora a dirigi un unidad di bombero n'e sitio. N'e sitio e habitantenan mes a pasa man pa un slang y cuminza combati e candela.

Mientras cu e habitantenan tabata en espera di bombero cual porcierto tabata hopi ocupa cu un gran cantidad di candela di mondi y tabatin su mannan hopi ocupa.

Accidente na Kudawecha pa motibo di no tin pasenshi di warda un tiki mas





DIAHUEBS atardi a registra un accidente cu hende herida na Kudawecha. Mesora a dirigi polis como ambulance p'e sitio. Na yegada di e patruya policial, mesora a constata cu aki ta trata di un accidente sin hende herida, pero causa dor un chofer cu tabatin masha pura. Esaki a sosode ora cu un auto cu tabata staciona na un supermercado a reverse bay sali, mientras un otro chofer a core bay para n'e mesun lugar.

Ladronnan ta sigui kibra y horta negoshinan den caya







DURANTE cu polis di Playa tabata patruyando den Caya Betico Croes, nan ta mira un biscicleta para pafo di e negoshi, Compra y Venta di celular.
Mesora polis a bay controla y a mira un homber ta cana den e negoshi. Manera cu el a mira polis, el a core sconde tras di e toonbank, pero polis a mire y a bise p'e sali.
El a keda deteni y a resulta cu ta un tal M., pero e no kier a duna su nomber.
Polis a listra na su curpa y ta haye cu un cartera den cual tin I.D. y carchi di A.Z.V. y tambe un bancomatico na nomber di e homber Carl Frans. Polis a detene y a hibe pa Recherche, unda nan lo saca 'fo, kende e ta.

E ladron aki a destrui e porta di e negoshi y a drenta horta den e lugar. Polis a haci su maximo esfuerso p'asina logra haya e doño di e negoshi, pero sin resultado. Atrobe ta bay un suplica na doñonan di negoshi pa laga un papel cu nan number di contacto den e negoshi unda cu polis por mire y asina por drenta den contacto cu nan. Polis a evita cu e ladron a bay cu un cantidad di celular y un cantidad di asesorio.

Polis a detene chofer burachi cu a bay dal tras di auto staciona den de la Sallestraat

DIARAZON anochi a drenta informe di un accidente den de la Sallestraat. Na yegada di e patruya policial n'e sitio a bin constata cu un chofer burachi bayendo direccion pariba a baha caminda na man drechi y a bay dal tras di un auto staciona.
Polis a detene e chofer y a hibe warda pa bay pasa test p'asina saca afo e grado di influencia di alcohol den su sistema.











Cumpliendo 10 aña di existencia den carnaval 56

TOB cla pa celebra Woodstock durante Fakkeloptocht

Inscripcion ta habri AWE

E aña aki TOB carnival group ta cumpli 10 aña di existencia y e logro aki no lo pasa bay sin un "Celebration" grandi. TOB ta habri carnaval 56 cu e tema multicolorido di "Woodstock". Tur aña e cuponan ta limita y e biaha aki no ta un excepcion. TOB lo subi caminda cu e banda YOUTH EXTREME BABY cu ya ta conoci pa pone Aruba bai plat.

Inscripcion ta habri AWE cuminsando 12'or di merdia na Drop 'n Nuts. E prijs pa join TOB den Fakkeloptocht ta Afl. 65,= cu ta inclui manera custumber un banchi cu 10 ticket pa drinks. Lo tin un bar bon surti cu Heineken, biña, refresco y awa. Ta di sumo importancia pa tene bon cuenta cu cupo ta limita na 1000 persona asina ta no warda y inscribi di biaha pa bo tin bo lugar reserva di trempan. Na sede di TOB tambe lo tin diferente "gadgets" na benta, manera bandana, bril y mucho mas, pa asina bo drenta totalmente den e tema di "Woodstock".

Tambe por haci uso di e momento aki pa haya mas informacion tocante TOB kids y tambe di e paradanan grandi. Pa mas informacion subi nos website www.tobcarnivalgroup.com. Asina ta no warda y pasa inscribi AWE cuminsando pa 12'or di merdia na Drop 'n Nuts y sigura bo cupo den Fakkeloptocht.

Christmas Dinner di Tiger Taekwondo Academy

DIA 18 December 2009 Tiger Taekwondo Academy a celebra hunto cu su alumnonan e christmas dinner cu a tuma lugar na e prestigioso restaurant Ventanas Del Mar na Tierra Del Sol.

Durante e cena hopi di e atletanan a wordo honra. Shivaro Hazelhoef ta mihor atleta Junior di aña 2009; Pedro Gomez mihor atleta Adulto di aña 2009; John Hairo Maduro altleta mas destaca internacional 2009 di Tiger Taekwondo Academy; Saen Madenbourough Atleta Infantil 2009; y Franchesco Peterson Atleta mas disiplina di 2009. Tambe otronan cu a destaca: Kirsha Paula, Atleta Junior 2009 y Fausha Hazelhoef Atleta Infantil 2009

Teo Rodriquez, instructor di Tiger Taekwondo Academy, a duna Bas Van Niewenhuizen un reconocimento di su aporte y colaboracion di tur aña pa Tierra Del Sol International Open Championship.

Tiger Taekwondo Academy tambe kier a duna un danki na tur mayor, sponser, y tambe henter pueblo di Aruba cu a colabora pa e logro di aña 2009 y alavez ta desea prosperidad pa 2010











Urataka Fun Run/Walk di 5km

DIA 16 di januari pa 5:30 di atardi ARRUWAC ta organisa su prome evento pa aña 2010, e evento di mas popular y grandi cada aña, cu ta Urataca Fun Run/Walk. E aña aki e ta start na Plaza Deto Varis.

Ta spera un cantidad grandi di coredor y canador mirando cu Urataca Fun Run/Walk ta hopi conoci y tur aña e deportistanan ta bin hunto na e actividad aki pa cuminsa un aña positivo sea ta core of cana pa den un forma sano disfruta di e ambiente cu tin.

Inscripcion ta cuminsa for di 4'or di atardi na Plaza Deto Varis. Ta costa solamente Afl 5,00 y na final tin patia y Gatorade pa refresca. ARRUWAC ta invita henter pueblo di Aruba pa participa na un manera sano na e popular Urataca Fun Run/Walk y habri aña na un manera positivo y deportivo.

Alaves ARRUWAC ta haci uso di e oportunidad pa gradici tur su miembronan y henter pueblo di Aruba cu a participa na tur e eventonan durante aña 2009 y ta desea tur canado y coredo un Bon Anja 2010, cu hopi bendicion y bon salud.



PricewaterhouseCoopers a despidi di 2009

MIENTRAS cu nos ta bisa ayo na e aña bieu, cu hopi alegria nos ta yama bon bini na e aña nobo.

Ban celebra y sigui dilanti, tabata skirbi riba e invitacion cu a bai na empleadonan di e oficina, amigo y miembronan di famia, pa un evento divertido di fin di aña cu a tuma luga riba e parkeerplaats di PricewaterhouseCoopers den curason di Oranjestad, cu Papito Raphael, Long Roy & Chicho Kock, presentando un Molotov cocktail di musica y baile.

Senior partner Edsel Lopez a desea su invitadonan speransa nobo na cuminsamento di e Aña Nobo, pa habri horizontenan nobo y promesanan di mayan mas briyante, mientras cu Scandals a prepara pasapalo delicioso y a sirbi un sin fin di cocktail.

E miho deseonan ta bai na tur hende pa e Aña Nobo!









Bloki ta herida hende durante persecusion

ASISTENCIA di polis a wordo pidi na un cas na Calabas, pa un caso di maltrato. N'e cas polis ta papia cu e hoben M.B, naci na Aruba di 17 aña, ta bisa polis cu e tabata coriendo cu su primo den auto, y na dado momento nan a ripara cu tin un auto ta persigui nan. Despues un di e ocupantenan a manda un bloki den nan auto y a causa destruccion n'e auto y tambe a herid'e.
El a bisa polis cu e kier duna keho. Polis a conseh'e pa e bay poli pa tratamento y despues bay Recherche.

Muher ta horta celular y bende pa 10 florin

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diarazon den careda di 1'or di madruga den Ranchostraat, unda 2 muher ta core tras di otro. Ora cu polis a yega n'e sitio, nan a constata cu esey t'e caso y a papia cu e muher S.R. naci na Aruba di 31 aña, kende ta bisa polis cu e muher A.C. naci na Aruba di 59 aña a bin su cas, y a coy su Blackberry Storm riba mesa, ora cu e no tabata na cas.

Polis a papia cu e muher A.C., kende a admiti cu el a coy e celular, pero tambe a bisa polis cu el a bende cu F.K., naci na Aruba di 34 aña pa 10 florin.
Polis a busca F.K. y a topa cune na altura di Circle K, y el a bisa polis cu el a cumpra e celular pa 50 florin for di A.C. y sin haci ganashi, el a bende bek cu e homber G.P. naci na Corsow di 38 aña.
Patruya a scirbi tur e nombernan y a bisa S.R. p'e bay Recherche haci denuncia. Recherche mes lo pasa busca e sospechosonan.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento Cristian di:

Quintin Nemencio de Mey
mihor conoci como "Memechi"
na edad di 71 aña

Na nomber di: su Esposa Sra. Maria de Mey-Wolf
Yuinan: Efraim (Efi) y Jasmin
Rudolfo (Ito)
Lourdes (Luchi)
Hubert (Soni)
Leonardo (Leo)
Harold y Ina
Kenneth (Kenny)
Gino y Loren
Nieto y Nietanan: Marisol, Philbert, Faela, Rachela, Lou-anne, Yvelyne, Fayron, Jerry, Julian, Kimberly.
Bisanieto y Bisanietanan: Xenon, Bryson,Xiolany.
Suegra: Johana Wolf
Rumannan: Chonai y famia
Shon Le, Nana y famia
Chommy, Loreta y famia
Yuyu, Maria y famia
A, Chichi y famia
Milo, Maria y famia
Feli y famia
Mai, Deta y famia
Tico,y Altagracia
Swanan y Cuñanan : Chipita y Miguel Gamarra
Boy Wolf y famia
Jossy y Nita Gomez y famia
Benny y Mina Gomez y famia
Tommy y Beatrice Wolf y famia
Viuda Nata Wolf-Lopez y famia
Viudo Frans Leest y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan.
Iha: Nathaly de Mey
Amigonan di cas: Cornes y Bertha Maduro, Ale Croes, su ex-coleganan di Aeropuerto.

Famianan na Hulanda y U.S.A.
Demas famia: de Mey, Wolf, Boekhoudt, Lacle, Coronel, Solognier, Kelly, Hernandez, Giel, Orman, Lopez, Leest, Gamarra, Gomez, Figaroa, Hoevertz, Wester, Britten, Boekhoudt, Wever, Maduro, Peasch, Kock, del Torro, Croes, Martis, Biasi, Ridderstaat, Rodriquez,Tromp, Hoek, Alvarez.
Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 4 di Januari 2010 di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa Santana na Noord. For di 2or e restonan mortal lo ta reposa den misa.

Lo tin un box disponibel den misa pa un donashon pa Aruba Heart Foundation.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi luz y salbacion!
Un cos so mi ta roga na señor esey so mi ta anhela, pami por biba den cas di señor henter mi bida largo y gosa dulsura di señor y bishitele den su tempel.
Psalmo: 27

A fayece inespera na edad di 88 aña Nos mama, suegra, wela, ruman y tanta stima:

Sra vda: Teresa Maria Gomez-Luydens.
***15 okt 1921 +31 dec 2009.**
Mihor conoci como Chichi.

Na nomber di su juinan: Ana y esposo Juan Tromp
Reng Gomez y Maria Koolman
Silo y esposa Sonia Gomez-Dirksz
Jeta Gomez
Cheppy y esposa Femia Gomez-Tromp
Joya y esposo Michel Tromp
Dina y esposo Emilio Donker
Joy y esposa Gracy Gomez-Donata
Richard Gomez y Jacky Muñoz

Ruman: Sra vda: Jesusita Franken-Luydens.

Nieto y nietanan: Magaly Tromp y juinan
Ruthmila y Rufo Loopstok y juinan
Sigfrid Tromp y Annie Arends
Giovanni Tromp y juinan
Andeline y Roccini Anthony y juinan
Eric Gomez y Milly Martina
Audric Gomez
Mirianne Gomez y Alexis Roza
Jahmine Tromp y Sander Van Heukelom y juinan
Brian Tromp y Wei-ling Tromp
Camerly Tromp
Edilianne Donker y Kowalsky Salomon y jui
Edinand Donker y Angelique Luydens
Josmar Gomez

Bisanieto y Bisanietanan, Tataranietonan, Subrino y subrinanan, Ihanan Prima y Primonan, Comer y Compernan, Suegro y Suegranan, Grupo Bini-Bini, Grupo Flor di Trinitaria, Centro Kibra Hacha, Bisiñanan y conocirnan, Y demas famia: Gomez, Luydens, Tromp, Koolman, Dirksz, Donker, Donata, Muñoz, Geerman, Franken, Loopstok, Arends, Anthony, Roza, Van Heukelom, Salomon, Giel, Jeandor, Eckmeyer, Bermudez, Frans, Alvarado, Sanchez na Venezuela y demas famia na Hulanda.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranzon 6 di januari 2010 pa 4 or di atardi saliendo for di misa Santa Anna pa Santana Catholico na Noord.
Nos difunto stima Chichi lo ta reposa den misa Santa Anna for di 2 or di atardi.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Cumana #76
Diamars 5 di januari 2010 di 7 or pa 9 or di anochi.

Lo tin un box disponibel pa donacion na Grupo Bini-Bini.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y conocirnan.

Homber y muher burachi a pasa anochi den cel

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diahuebs anochi na un cas na Bushiri, na unda un homber y un muher burachi tabata bringa y ta kibra cos den cas. Ora cu polis a yega nan ta haya e cas tur reboltea y tur cos den cas kibra.

Polis a mira cu e homber M.G. naci na Aruba di 39 aña como e muher N.K., naci na Aruba di 41 aña ta burachi. Polis a papia cu ambos, pero nan no ta razona.

A detene tur dos y a hiba nan warda di polis na Playa, na unda nan a keda sera.

Despues cu el a haya Paracetamol pa dolor den pecho; el a fayece na su cas

CENTRO di Alarma ta pidi polis di Noord pa bay diahuebs 5.12 di madruga, na un cas na Sabana Liber Villas, unda un persona no ta duna señal di bida. Na yegada di polis, ambulance ya tabata n'e sitio.

E muher ta bisa polis cu pa 3'or di madruga, el a bay cu su casa poli, como cu e tabatin dolor den pecho.

Na poli nan a dune Paracetamol y a mande cas bay drumi. Un ora despues e señora a bay controla su casa y a mira cu e no ta hala rosea y a resulta cu el a fayece.

Pa 6.30 dokter Lin a constata morto di e homber Eddy Rodrigues Peralta, naci na Santo Domingo dia 23 di december 1963.(46 añ). Paz na su resto.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; den cunucu di jerba berdé E ta ponemi sosega". Ps. 23 vers. 1.2.+

Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios y agradecido pa tur locual e la nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos mama di criansa, tanta, tanta grandi y amiga stima

Josefina v/der Biezen-Pietersz

Mihor conoci como "Mama Finchi of Tantan"

Acto di entiero lo wordo anuncia después.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Con honda pena, pero conforme con la voluntad de Dios, anunciamos el fallecimiento inesperado de:

Eddys Antonio Rodriguez Peralta

• 23 dec 1963, Santo Domingo
† 31 december 2009, Aruba

En el nombre de su:

esposa: Yolanda Mercedes Rodriguez-Duran

hijos en Aruba: Maribel, Chendo Leon y familia
Abraham Polanco
hijos en St. Domingo:
Rosangel Rodriguez
Edito Rodriguez
Oneida Rodriguez
Juleika Rodriguez
padre: Agustin Maria Rodriguez
hermanos: Jose Antonio Rodriguez y familia
Jose Manuel Rodriguez y familia
Carmen Rodriguez y familia
Dina Rodriguez y familia
Rita Rodriguez y familia
Fernanda Rodriguez y familia

madre de suss hijos:
Elma Griselda en Republica Dominicana
mejores amigo: Fausto, Jose, Rey, Francisca, Cirilo y Wendy
compañeros y amigos de Tierra del Sol

familia: Rodriguez, Peralta, Duran, Leon, Polanco

Invito a despedirse de Eddy; el martes 5 de enero de 2010 en Mementomori Funeral Home de 7 a 9 de la noche. Acto de entierro se efectuara en Santo Domingo.

Una donacion a "Cas Zr. Cecilia" sera altamente apreciada.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
PSalmo 23

Sra. Vda: Irma Croes- Werleman

Mihor conoci como "MAMA INCHI"

Na Nomber di su jiunan: Teo , Yanet Croes y famia
Pierre Croes, Rubiela Urrego y famia
Rocky Croes, Zulaika Kock y famia

Nietanan: Stephanie, Pierina, Nichelle, Zizianne Croes

Nietonan: Cristian, Gerald, Zidane Croes
Bisa nieta y bisanieto : Chantielle y Yustin Paula

Jiunan Sin Dolor:
Kimberly y Luon de Nobrega
Sayen Flanegin
Ortencia Tromp y Mid Hernandez y yiu
Jonjo Vrolijk y yiunan
Mouse Vrolijk

Subrino y Sobrina nan:
Annie Maduro y yiunan
Erick y Irma Maduro y yiunan
Galeta y Marlon Jacobs
Betico y Mila Maduro y yiunan
Ucha Werleman y Bencho y yiunan na Hulanda
Mery y Evee Marchena y yiunan
Betty Werleman y yiunan
Mechi y Adrian Perez y yiunan
Lucy Werleman y yiunan
Roosje Werleman y Yenzi Jacobs y yiunan
Maria Werleman , esposo y yiunan
Rufina Werleman y companje na Hulanda
Casildo Werleman , esposa y yiunan
Jane Werleman y Winston Nicolaas y yiunan
Danchi y Emy Werleman y yiunan na Hulanda
Efi Werleman y yiunan
Ika Werleman y Tirso Koeiers
Dencha Werleman y yiu
Diana y Sidney Flanegin y yui
Tito y Mena Werleman y yiunan
Toli y Yolanda Werleman y yiunan
Keta Werleman y yiunan
Freddy y Rosa Danje y yiu
Lucia y Tinchi Hernandez y yiunan
Oli y Mirta Danje y yiunan

Demas rumanna n di cas di Oracion Jose Gregorio Hernandes di Dakota Famia, amigo y conocirnan:

Werleman,Croes,Vasquez,Urrego,Kock,Varis,Koolman,Maduro,Webb,Luidens,Quilotte,Vrolijk,Danje,Hernandez,Montesalazar,Ponson,Koeiers,Marchena,Flanegin,Willems,Gomez,Oduber,Jacobs,Nicolaas,Tromp

Acto di entiero lo tuma lugar 5 di januari 2009, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico di Santa Cruz.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia,conocir of amigonan .

Den oranan di atardi, hoben burachi ta causa destruccion

E doño di e oficina di Landsloterij den Middenweg, ta pidi asistencia di polis diahuebs atardi 4'or pa un grupo di hoben homber y muher cu ta haci fastioso.

Entre e hobennan tabatin uno onbeschoft y alabez burachi cu a kibra e porta di e negoshi cu skop. Ora cu e doño a bay papia cune, el a altera y comporta su mes onbeschoft. Polis a mira cu e hoben tabata hopi burachi y a detene pa buracheria y tambe destruccion.

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecmento cristian y entiero di mi casa, nos tata y welo:

August Martin themen

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y E-mail. Un danki special ta bay pa Dokternan cu a trate, na staf y personal di San Pedro Paviljoen pa nan trato, cuido y atencion. Tambe un danki na tur amistad, bisiña cu a duna nos hopi sosten den e dianan dificil y coleganan di trabao di su yiunan, e.o. Digicel, Setar y National,.

Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon.

Na nomber di su casa Dominica Themen-Giel, yiunan y demas famia.

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 02	DIADOMINGO 03
4572	2246
4629	8413
3337	2763

ZODIAC

DIASABRA 02	3294	Cancer
DIADOMINGO 03	2560	Scorpio

BIG FOUR

DIASABRA 02	DIADOMINGO 03
0016	3035

SUPER FOUR

DIASABRA 02	DIADOMINGO 03
	4340

Sto. DOMINGO

0264
4968
3414

LOTTO PA DEPORTE 10-15-27-32-34 — letter E, Joker 08

LOTTO DI DIA 04-07-14-26-30

LOTTO FLORIDA 15-19-28-29-38-51

DIARIO

DIASABRA 02	DIADOMINGO 03
	4816
	3259
	7196

CORSOW

DIASABRA 02	DIADOMINGO 03
	2471
	8859
	5530

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: del Pueblo
Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.Gerrit Croes
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Prostituta a purba horta celular y sconde den baño den nightclub

PRESENCIA di polis di Noord a wordo pidi diabierna 2.30 di madruga, den Chino Latino pa un caso di ladronisia. Eynan un trahador ta bisa polis cu el a pone su celular charge riba e toonbank y un rato cu el a bira pa busca un cuminda, e celular a disparce.
Un testigo a bisa polis cu el a mira e muher Q.M.A. coy e celular y a bay cune den baño. Den baño, el a saca e cel for di su estuche y a benta e estuche afo via di bentana y a lora e cel den papel di w.c. y a sconde tras di w.c.
Ora cu polis a papia cune el a bisa cu e no tin e celular. A resulta cu e ta un prostituta cu ta traha den un bar. Polis a detene y a hibe warda di Noord.

Riba Moomba Beach, turista ta haya kemadura di segundo grado cu klapchi

DIABIERNA atardi den careda di 3'or, e homber C.M. naci na Estados Unidos di 18 aña, ta bay warda di Strand-Politie, y ta bisa polis cu e ta kedando na un highrise hotel, y un dia prome pa 12.15 di anochi el a wordo kima pa un klapchi, ora cu esaki a sende su camisa na candela.
E ta bisa cu el a bay mira vuurwerk dilanti Moomba riba beach, ora cu un guardia a sende vuurwerk, sin notifica ningun hende ni tampoco a percura pa seguridad.
E ta bisa cu un klapchi a bula dale riba su camisa y a sende na candela. El a bay poli y a resulta cu el a haya kemadura di segundo grado.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 1 januari 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.67	1.69	1.71
Engelse Pond Sterling	2.82	2.87	2.93
Zwitserse Frank per CHF. 100	172.69	173.41	174.21
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	190.94	192.68	194.62
Euro per XEU. 100	254.26	256.58	259.16

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32. Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

EXPRESA BO MES

Bo responsabilidad den trafico

TUR dia den corant nan nos ta wak cu tin diferente accidente ta pasa riba careteranan di Aruba. Tin no ta dje grave ey, pero tin otronan cu si ta grave. E cantidad di morto den trafico pa aña 2009 tabata hopi, na cuminsamento di aña y na cabamento di aña. Ken no ta preocupa pa un conocir ora nan ta sali riba caminda? Ken kier pa un accidente pasa cu nan of cu un conocir?

Un accidente por pasa, pero e cantidad di accidente riba un isla asina chickito por wordo reducí. Un parti ta trabao di otro instancianan, por ehempel pa drecha caretera, traha mas profesional riba infrastructura y tambe mas control di polis. Tin caminda cu por ta peligroso, cu mester por ehempel borchi, zebrapad of luz di trafico. Tambe por tin caminda cu por ta extra druk. E otro gran parti di e trabao pa reduci accidente di trafico ta responsabilidad di e automobilistanan mes.

- Como automobilista bo mester corda cu no ta abo so ta riba caminda. Tin persona cu menos experiencia, tin persona di edad y tambe por tin persona cu ta malo di salud riba caminda.
- Si bo mester ta na ora un caminda, sali trempan pa bo NO tin cu core mas duro cu mester. By the way, bo ta laat caba.
- Si bo ta cu auto di un companía, esey no kiermen cu bo por core con cu ta cu ne. Tin otro automobilista riba caminda.
- Corda semper cu por tin conocir of famia riba caminda. Mescos bo no kier pa nada pasa nan; otro personanan no kier pa nada pasa nan conocirnan.

Den tempo di carnaval, fiesta of weekend, spreek af cu otro ken ta core auto y cu no ta bebe alcohol e dia ey (esun cu ta Bob e dia ey). Un otro dia ta un otro su beurt, asina e personanan bebí no ta bay core pa loco riba caminda. Un automobilista cu alcohol den curpa por causa accidente na personanan innocente. Asina tin mas factor cu ta hunga un rol den trafico, manera velocidad y celular. Tin hopi persona cu a perde un ser keri den accidente e ultimo lunanan aki. Tin mama y tata a perde nan yiu, muchanan a perde nan tata, tin persona a perde nan casa, ruman, tata, mama, primo, prima, amigo, amiga y colega. Hopi biaha personanan ta pensa 'nada no ta pasami toch', nunca bo no sa unda algo ta pasa. Nos NO tin cu laga mas accidente grave pasa pa por tuma accion.

Un biaha mas: cuminsa traha riba bo responsabilidad riba caminda. Esaki no ta pa automobilista so, pero tambe pa e manehadornan di scooter, brommer etc.. Think of others and others will think of you!

Nomber conoci pa redaccion

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Jehová es mi pastor; nada me faltará."
Salmo 23:1

Con inmenso tristeza en nuestros corazones, participamos el fallecimiento tragico de:

Heli Saul Sulbaran
a la edad de 57 años

En nombre de su:

mama:	Maria Obdulia Sulbaran
papa:	Ramon Alberto Sandrea
esposa:	Lourdes Severiche Severiche
hija:	Raymarie Sulbaran
hermanos:	Mitella y familia
	Lucrecia y familia
	Chabela y familia
	Rosa Alba y familia
	Ramon y familia
	Luis y familia
	Aura y familia
	Lesbia y familia
	Nestor y familia
	Raquel y Al Haupt y familia
patron:	Pablo Castellano, sra. Ruby Octavaro y familia

todos sus compañeros de C.D.P. Construcion

tíos:	Henry y Ludas Chacin
amigos de casa:	Greta Lopez y Ricardo Montero y familia
	Edward y Geraldine Blom y familia
	Rosa Herrera y Elvira Mier
	John Munera, sra Emilse y familia
	Ale, sra. Lica Tiel y familia
	Rubiela Arias Munoz y familia
	Doreida Esther Brango Severiche
	Luis Edwardo Brango Severiche
	Agustin Miguel Brango Severiche
	Francisco Diaz, sra. Joanna y familia
	Emy Inocencia Winterdal y familia

Invito a despedirse de Heli Saul Sulbaran; el miercoles 6 de enero de 2010 en Mementomori Funeral Home de 7 a 9 de la noche. Acto de entierro se efectuara en Venezuela

Dirección para condolencia: Mementomori Funeral Home a partir de las 7 de la noche hasta las 9 de la noche

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

Maria Florentina Vrolijk-Ruiz
mihor conoci como: "Flora" "Ange"
12 juli 1942 - 3 januari 2010

Na nomber di su:

mama:	sra.vda. Maria Ruiz-Erasmus
rumannan:	Vera y Cheppy Kelly-Ruiz
	Jose y Libia Ruiz-Perez y famia
	Judith y Juan "Mous" Figaroa-Ruiz
	Manuel Ruiz y Gloria Connor
	Lada y Nelson Gomez-Ruiz
ihanan:	Coba Hoek-Ruiz, Michael, Allan, Jacqueline Kelly, Heraldine Ismael

sobrino y sobrinanan, sobre sobrino y sobre sobrinanan:

tanta:	sra.vda. Catarina Ruiz-Eramsus
omo:	Balbino Erasmus

swa y cuñanan
su dos primanan stima: Johanita Maduro-Eramus, Jashenta Flanegin-Thiel

famia: Erasmus, Ruiz, Vrolijk, Kelly, Figaroa, Gomez, Perez, Connor y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y ex-coleganan di La Linda y Papiamento restaurant pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 6 di januari 2010 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera.** E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Huize Maristella" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Paradera 87-A
Diamars 5 di januari 2010 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

EXPRESA BO MES

Con un comerciante den Caya Grandi ta gana placa

Abusando di empleadonan stranhero

ESAKI ta un ehempel cu apesar cu Aruba conoce leynan laboral estrecho y inspectornan di departamento di labor, tog den sector priva tin donjonan di trabou cu ta abusa di trahadornan stranhero. Ta trata di jovennan trahador cu ta sali decepciona cu na Aruba ta existi esclavitud moderno, caminda cu leynan ta wordo burla di forma fini pa gana placa over di lomba di hendenan cu ta den un situashon vulnerable y no sa unda pa bay cu nan experencia malo.

Den caya grandi tin un studio di potret, cual donjo tin e reputashon di ta trata trahadornan manera esclavo, y ta kere cu e por sigui cu su practicanan inlimita sin cu ningun hende por hasie nada. Trahadornan stranhero, particularmente muhernan hoben di origen Colombiana, ta drenta y sali e negoshi. Ningun no ta keda largo pa keda wanta e abusonan. Lastimamente, cu cada cara nobo cu drenta pa buska trabou e ta probecha di nobo. E relashon di trabou ta cuminsa cu un falta di cualkier contract of palabrashonan concreto. Asina nunca e donjo no por wordo keha legalmente pa lokual e ta hasi. E condishonan laboral ta kibra tur ley di Aruba, na momento cu empleadonan ta traha entre 10 pa 13 ora y mei pa dia bao di preshon y sin descanza, pa un sueldo di menos di 5 florin pa ora. Empleadonan ta wordo obliga pa wanta hamber tin ora te tres'or di atardi prome cu nan haya un chens pa bao di presion come 10 minuut, pa despues reanuda trabou di nobo. E empleadonan ta haya nan mes ta wanta maltrato caminda cu e donjo di trabou ta zundra nan dilanti di cliente y pusha y treknan fysicamente, algo cu ningun Arubiano lo no permiti. Porcierto e mesun persona aki ta aserca e empleadonan sexualmente bao presion cu nan lo perde parti di nan pago of nan trabou si nan no satisface nan donjo di trabou.

Ademas e empresa ta uza muchanan di scol di 15, 16 anja pa disfraza den costuum di figuranan di cartoons, cu ta gana supuestamente 10 florin pa hora. Lastimamente nan ta wordo cambia cada ora pa un otro mucha. Na final di un dia largo, cu e muchanan ta pendiente di nan side job, nan ta bolbe cas cu solamente dos of tres ora paga, esta solamente e oranan cu nan tabata disfraza. No obstante cu Aruba conoce un sueldo minimo, te hasta empleadonan "vast" ta ricibi menos, bao presion cu nan por perde nan trabou facilmente y cu den e temponan aki ta dificil pa haya un trabou. E caso di e fotostudio aki ta simplemente un ehempel di kiko ta pasa na nos isla den sector laboral. E realidad di hopi stranhero cu ta aporta na nos economia ta menos bunita cu hopi hende ta pensa.
Apesar di tur cos hopi hende tin e confianza cu departamento di labor lo no permiti pa abusonan asina sigui pasa na Aruba, caminda posiblemente mas dunadornan di trabou ta bypass structuralmente leynan laboral pa exploIta trahadornan.
(Nomber y adres ta conoci na redaccion)

Homber jaloers ta bati y maltrata dos muher cu boter

DIASABRA 2.40, durante cu polis tabata patruyando den Emanstraat, na altura di e establecimento Primera Base, nan ta wordo para pa un persona.
E persona ta bisa polis cu e homber cu ta para banda di dje, a maltrata dos muher cu boter. Polis a papia cu e homber J.A.C.P., kende ta admiti cu el a maltrata e dos muhernan, como cu e ta jaloers riba su muher.
Un rato despues e dos muhernan a sali bin serca polis, den un situacion hopi grave. Nan tabata yen di pleki blau y corta y golpi na nan cara. Polis a detene J.A.C.P. y hiba warda na unda el a keda sera pa maltrato.

Ladronnan a purba horta den Mc Donald na Palm Beach

Tur cos ta graba riba video

DIABIERNA mainta 9.30, polis di Noord a bay Mc Donald na Palm Beach pa un caso di kiebro. N'e sitio, e manager ta bisa polis cu su trahador a yega n'e lugar 6'or di mainta y a haya e porta di e lugar di hunga y tambe e porta di oficina kibra.

E manager a controla e lugar y no tabata falta nada. Riba video e manager a observa un homber cu tabata purba kibra e caha fuerte, pero no a logra. E tabata bisti cu un coverall blao, cu handschoen y cu mascarada di un spiderman. E video lo wordo manda pa Recherche pa sigui cu e investigacion.

Na Cas di Partido AVP a sende pagara y bisa ayo na 2009

CU un tremendo dande na Cas di Partido di Pueblo Arubano AVP, grupo grandi a uni, canta y sende pagara p'asina bisa ayo na 2009.

Na Cas di Partido e ambiente a cuminsa y despues ora cu Robert Maduro y su grupo a caba di deleita esnan presente paden cu un tiki musica nan a sali pa habri e pagara. Lider di partido AVP, Mike Eman hunto cu colega Robert Maduro y tambe Juan David Yrausquin acompaña pa Kristiene Moreta e pagara a wordo sendi.

Asina tambe tur hende a cana stap pa stap tras di e pagara y na final ora cu e pagara a termina e dande a cuminsa zona.

Robert Maduro a canta tur esnan cu tabata presente na Cas di Partido AVP y pidi Dios mas forza den 2010 pa tur esnan trahando fuerte pa guia pais Aruba.

Lider di AVP a splica cu nan ta contento cu e prome cambio y promesanan cumpli den apenas dos luna di gobernacion y den 2010 sigur e retonan ta grandi pa por hiba e pais aki na e rumbo cu tur hende ta desea.















